ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka Ръководство
за употреба Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

EGG BOILER



expondo.com

DE	Produktname	Eierkocher
EN	Product name	Egg boiler
PL	Nazwa produktu	Urządzenie do gotowania jajek
CZ	Název výrobku	Vařič vajec
FR	Nom du produit	Cuiseur à œufs
IT	Nome del prodotto	Cuociuova
ES	Nombre del producto	Cocedor de huevos
HU	Termék neve	Tojásfőző
DA	Produktnavn	Æggekoger
FI	Tuotteen nimi	Munankeitin
NL	Productnaam	Eierkoker
NO	Produktnavn	Eggkoker
SE	Produktnamn	Äggkokare
PT	Nome do produto	Cozedor de ovos
SK	Názov produktu	Vajcovar
BG	Име на продукта	Уред за варене на яйца
EL	Όνομα προϊόντος	Συσκευή βρασμού αυγών
HR	Naziv proizvoda	Kuhalo za jaja
LT	Produkto pavadinimas	Kiaušinių viryklė
RO	Numele produsului	Eierkocher
SL	Ime izdelka	Egg boiler

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	RCEB 6T RCEB-8T
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

⚠

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

1. Technische Daten

Tabelle 1: Technische Daten des Produkts

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter
Produktname	Eierkocher
Modell	RCEB 6T RCEB-8T
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230~/50
Nennleistung [W]	2600
Temperaturbereich	30°C - 110°C

2. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

2.1. Legende

Symbol	Beschreibung des Geräts
CE	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.

	Das Produkt muss recycelt werden.
	ACHTUNG! Heiße Oberfläche, Verbrennungsgefahr!



HINWEIS! DIE ZEICHNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH DIENEN NUR ZUR VERANSCHAULICHUNG UND KÖNNEN IN EINIGEN DETAILS VOM TATSÄCHLICHEN PRODUKT ABWEICHEN.

3. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN KANN ZU EINEM ELEKTRISCHEN SCHLAG, BRAND UND/ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TOD FÜHREN.

Die Begriffe "Gerät" oder "Produkt" werden in den Warnhinweisen und Anweisungen verwendet, um sich darauf zu beziehen: **Eierkocher**

Allgemeine Sicherheitshinweise für den Gebrauch von elektrischen Geräten:

Um Verletzungen durch Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise bei der Verwendung dieses Geräts. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie richtig verstanden haben. Bewahren Sie das Handbuch in der Nähe des Geräts auf, um es jederzeit lesen zu können. Verwenden Sie immer Stromquellen, die mit der Erde verbunden sind und die erforderliche Spannung liefern (auf dem Etikett am Gerät angegeben). Lassen Sie im Zweifelsfall einen Elektriker prüfen, ob Ihre Steckdose richtig geerdet ist. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Netzkabel. Öffnen Sie das Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung, oder wenn Ihre Hände oder Ihr Körper feucht oder nass sind. Schützen Sie das Gerät vor Sonneneinstrahlung. Verwenden Sie das Gerät an einem geschützten Ort, um Schäden am Gerät oder eine Gefährdung anderer zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät abkühlen kann, und stellen Sie es nicht zu nahe an anderen Geräten auf, die Wärme erzeugen. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt. Keines der internen Elemente dieses Geräts muss vom Benutzer gewartet werden. Das Öffnen des Geräts ohne unsere Genehmigung führt zum Verlust der Garantie.

3.1. Sicherheitshinweise

a) Bitte lesen und verstehen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen! Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden!

b) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Wird dieses Gerät an Dritte weitergegeben, muss die Anleitung mitgegeben werden.

c) Verwenden Sie dieses Gerät nur in Innenräumen und für den vorgesehenen Zweck.

d) Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstehen, übernehmen wir keine Garantie.

e) Prüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob Netzspannungsart und Stromstärke mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.

f) Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

g) GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES! Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Bei Gerätestörungen müssen Reparaturen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

h) Bitte überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und das Netzkabel. Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine andere qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

i) Vermeiden Sie Beschädigungen des Netzkabels, indem Sie es nicht quetschen, biegen oder an scharfen Kanten reiben. Halten Sie das Netzkabel auch von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

j) ACHTUNG! LEBENSGEFAHR! Tauchen Sie das Gerät beim Reinigen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

k) Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse.



IMMER BEACHTEN! SCHÜTZEN SIE BEI DER BENUTZUNG DES GERÄTS KINDER UND ANDERE UNBETEILIGTE.



ACHTUNG! OBWOHL DAS GERÄT SICHER KONSTRUIERT IST UND SCHUTZVORRICHTUNGEN AUFWEIST, INKLUSIVE ZUSÄTZLICHER ELEMENTE ZUM SCHUTZ DES BEDIENENDEN, BESTEHT BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS EIN GERINGES UNFALL- ODER VERLETZUNGSRISIKO. BLEIBEN SIE WACHSAM UND NUTZEN SIE IHREN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND, WENN SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

4. Nutzungsbedingungen

Der Eierkocher ist für das Kochen von Eiern bestimmt.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen, haftet der Benutzer.

4.1. Gerätebeschreibung





4.2. Vor dem ersten Gebrauch

Überprüfen Sie bei Erhalt der Ware die Verpackung auf Unversehrtheit und öffnen Sie sie. Sollte die Verpackung beschädigt sein, wenden Sie sich bitte innerhalb von 3 Tagen an Ihr Transportunternehmen und Ihren Händler und dokumentieren Sie die Schäden so genau wie möglich. Drehen Sie das Paket nicht auf den Kopf! Achten Sie beim Transport der Verpackung darauf, dass diese waagerecht und stabil steht.

4.3. Entsorgung der Verpackung

Bitte bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien (Karton, Plastikbänder und Styropor) auf, damit das Gerät im Falle eines Problems in einwandfreiem Zustand an das Servicecenter zurückgeschickt werden kann.

4.4. Aufstellen des Geräts

Montieren Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme gemäß den Abbildungen.

4.4.1. Standort des Geräts

Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 45°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte weniger als 85% betragen. Sorgen Sie für eine gute Belüftung in dem Raum, in dem das Gerät verwendet wird. Der Abstand des Geräts zu einer Wand sollte mindestens 10 cm betragen. Betreiben Sie das Gerät auf ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Flächen außerhalb der Reichweite von Kindern und Menschen mit geistigen Behinderungen. Stellen Sie das Gerät so auf, dass ein ständiger Zugang zum Netzstecker gewährleistet ist. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Daten entsprechen. Entfernen Sie vor der ersten Benutzung alle Elemente und reinigen Sie diese sowie das gesamte Gerät.

4.5. Benutzung des Gerätes

a) Bevor Sie das Gerät einschalten, vergewissern Sie sich, dass der Thermostat auf "0" steht.

b) Füllen Sie vor dem Gebrauch Wasser in den Garbehälter. Das Wasser kann während des Kochens verdampfen.

c) Überwachen Sie stets den Wasserstand und stellen Sie sicher, dass die Heizelemente eingetaucht bleiben.

d) Wählen Sie mit dem Thermostat die gewünschte Temperatur.

e) Die orangefarbene Heizungsanzeige leuchtet auf, und sobald die voreingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet sich die Anzeige aus.

f) Setzen Sie die Eierhalter vorsichtig auf die Gerätewände.

g) Wenn die Temperatur sinkt, aktiviert das Gerät automatisch den Heizvorgang, bis die voreingestellte Temperatur wieder erreicht ist.

h) Wenn das Gerät nicht benutzt wird, stellen Sie den Thermostat auf "0" und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Waschen und trocknen Sie das Gerät, sobald es abgekühlt ist.

4.6. Transport und Lagerung

Beim Transport des Geräts sollten Erschütterungen, Stürze und das Umdrehen des Geräts auf den Kopf vermieden werden. Lagern Sie es an einem gut belüfteten Ort mit trockener Luft und ohne ätzende Gase.

4.7. Reinigung und Wartung

a) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn Sie es reinigen.

b) Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche Reinigungsmittel ohne ätzende Substanzen.

c) Trocknen Sie alle Teile nach der Reinigung gut ab, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

d) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

4.8. Regelmäßige Kontrolle des Geräts

Kontrollieren Sie regelmäßig, ob das Gerät beschädigt ist. Sollte es beschädigt sein, verwenden Sie es bitte sofort nicht mehr und wenden Sie sich an Ihren Kundendienst, um das Problem zu lösen.

Was ist im Falle eines Problems zu tun?

Wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst und halten Sie die folgenden Informationen bereit:

- Rechnungsnummer und Seriennummer (letztere finden Sie auf dem technischen Schild am Gerät).
- Gegebenenfalls ein Foto des beschädigten, gebrochenen oder defekten Teils.
- Es wird Ihrem Kundendienstmitarbeiter leichter fallen, die Ursache des Problems zu ermitteln, wenn Sie den Sachverhalt detailliert und präzise beschreiben. Vermeiden Sie zweideutige Formulierungen wie "das Gerät heizt nicht", was entweder bedeuten kann, dass es nicht genug heizt oder dass es überhaupt nicht heizt. Je genauer Ihre Angaben sind, desto besser kann der Kundendienst Ihr Problem schnell und effizient lösen!

ACHTUNG: Öffnen Sie das Gerät niemals ohne die Genehmigung Ihres Kundendienstes. Dies kann zum Verlust der Garantie führen!

⚠

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

1. Technical data

Table 1: Technical data of the product

Parameter description	Parameter value
Product name	Egg Boiler
Model	RCEB 6T RCEB-8T
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230~/50
Rated power [W]	2600
Temperature range	30°C - 110°C

2. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

2.1. Legend

Icon	Description
CE	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.

	ATTENTION! Hot surface, risk of burns!

PLEASE NOTE! DRAWINGS IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY AND IN SOME DETAILS MAY DIFFER FROM THE ACTUAL PRODUCT.

3. Usage safety

ATTENTION! READ ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to: **Egg Boiler**

General safety information for the use of electrical devices:

To avoid injury from fire or electric shock, please ensure compliance with safety instructions when using this device. Please read the instructions carefully and make sure that you have understood them well. Keep the manual near the equipment to be able to read it at any time. Always use current sources connected to the ground and providing the necessary voltage (indicated on the label on the device). If you have any doubt, let an electrician check that your outlet is properly grounded. Never use a damaged power cable. Do not open the unit in damp or wet environment, or if your hands or body are damp or wet. Protect the unit from solar radiation. Use the device in a protected location to avoid damaging the equipment or endangering others. Make sure the device is able to cool and avoid placing it too close to other devices that produce heat. Before cleaning, disconnect it from the power source. Use a soft damp cloth for cleaning. Avoid using detergents and make sure that no liquid enters the unit. No internal element of this device needs to be maintained by the user. Opening the device without our approval leads to a loss of warranty.

3.1. Safety Guidelines

a) Please read and understand these instructions carefully before operating the device! Please observe the safety guidelines carefully in order to prevent damages through improper use!

b) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to third parties, the manual must be passed on with it.

c) Only use this device indoors and for its intended use.

d) We do not offer any warranty for damages resulting from improper use or incorrect operation.

e) Check before first use whether main voltage type and current comply with the indicated data on the type plate.

f) This device is not intended to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental aptitude or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instruction from this person as to how the device is used.

g) ELECTRICAL SHOCK HAZARD! Do not attempt to repair the unit yourself. In case of device failures, repairs must be done by qualified experts.

h) Please check main plug and power cable regularly. If the power cable for this device is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its customer service or another qualified person in order to prevent hazards.

i) Prevent damages to the power cable by avoiding squeezing or bending it or rubbing it on sharp edges. Also keep the power cable away from hot surfaces and open flames.

j) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

k) Open the housing under no circumstances.



REMEMBER! WHEN USING THE DEVICE, PROTECT CHILDREN AND OTHER BYSTANDERS.



ATTENTION! DESPITE THE SAFE DESIGN OF THE DEVICE AND ITS PROTECTIVE FEATURES, AND DESPITE THE USE OF ADDITIONAL ELEMENTS PROTECTING THE OPERATOR, THERE IS STILL A SLIGHT RISK OF ACCIDENT OR INJURY WHEN USING THE DEVICE. STAY ALERT AND USE COMMON SENSE WHEN USING THE DEVICE.

4. Use guidelines

The Egg Boiler is designed for cooking eggs.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

4.1. Device description





4.2. Before first use

Upon receipt of the goods, check the packaging for integrity and open it. If the packaging is damaged, please contact your transport company and distributor within 3 days, and document the damages as detailed as possible. Do not turn the package upside down! When transporting the package, please ensure that it is kept horizontal and stable.

4.3. Disposing of packaging

Please keep all packaging materials (cardboard, plastic tapes and Styrofoam), so that in case of a problem, the device can be sent back to the service centre in accurate condition.

4.4. Installing the appliance

Before first use, assemble the device in accordance with the illustrations.

4.4.1. Appliance location

The temperature of environment must not be higher than 45°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is used. The distance from any wall of the device should be not less than 10 cm. Operate the device on flat, stable, clean, refractory and dry surfaces out of the reach of children and people with mental disabilities. Install the device making sure that constant access to the main plug is ensured. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details. Before first use, remove all elements and clean them along with the entire device.

4.5. Device use

a) Before you switch the device on, make sure the thermostat is set to „0”.

b) Before use fill the food container wells with water. Water may evaporate whilst cooking.

c) Monitor the water level at all times and make sure the heating elements remain submerged.

d) Use the thermostat to select the desired temperature.

e) The orange heating on indicator light will come on and once the pre-set temperature has been reached the indicator light switches off.

f) Gently mount the egg holders on the device walls.

g) When the temperature drops, the device will automatically activate the heating process until the pre-set temperature is reached once again.

h) When not in use set the thermostat to „0" and remove the power cable from the socket. Wash and dry the device once it has cooled down.

4.6. Transportation and storage

Shaking, crashing and turning upside down of the device should be prevented when transporting it. Store it in a properly ventilated location with dry air and without any corrosive gas.

4.7. Cleaning and maintenance

a) Disconnect from electricity when cleaning equipment.

b) Use cleaner without corrosive substances to clean surface.

c) Dry all parts well after cleaning before the device is used again.

d) Store the unit in a dry, cool location, free from moisture and direct exposure to sunlight.

4.8. Regular control of the device

Regularly control whether the device is damaged. If it should be damaged, please stop using it immediately and contact your customer service to solve the problem.

What to do in case of a problem?

Please contact your customer service and prepare the following information:

- Invoice number and serial number (the latter is to be found on the technical plate on the device).
- If relevant, a picture of the damaged, broken or defective part.
- It will be easier for your customer service clerk to determine the source of the problem if you give a detailed and precise description of the matter. Avoid ambiguous formulations like "the device does not heat", which may mean either that it does not heat enough or that it does not heat at all. The more detailed your information, the better the customer service will be able to solve your problem rapidly and efficiently!

CAUTION: Never open the device without the authorization of your customer service. This can lead to a loss of warranty!

⚠

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, ale należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginalnym angielskim nie są prawnie wiążące. W przypadku pytań dotyczących dokładności tłumaczenia, należy zapoznać się z wersją angielską, która jest oficjalnym odniesieniem. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie za pośrednictwem info@expondo.com.

1. Dane techniczne

Tabela 1: Dane techniczne produktu

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Jajowar
Model	RCEB 6T RCEB-8T
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230~/50
Moc znamionowa [W]	2600
Zakres temperatur	30°C - 110°C

2. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkowania technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy go używać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie przeprowadzać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, uwzględniając postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

2.1. Legenda

Ikona	Opis urządzenia
CE	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.

	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.
	Produkt należy poddać recyklingowi.
	UWAGA! Gorąca powierzchnia, ryzyko oparzenia!

PAMIĘTAJ! RYSUNKI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MAJĄ CHARAKTER POGLĄDOWY I MOGĄ W NIEKTÓRYCH SZCZEGÓŁACH RÓŻNIĆ SIĘ OD RZECZYWISTEGO PRODUKTU.

3. Bezpieczeństwo użytkowania

UWAGA! PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSZYSTKIE INSTRUKCJE. NIEPRZESTRZEGANIE OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ PORAŻENIE PRĄDEM, POŻAR I/LUB POWAŻNE OBRAŻENIA, A NAWET ŚMIERĆ.

Terminy „urządzenie” lub „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do: **Jajowar**

Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania urządzeń elektrycznych:

Aby uniknąć obrażeń w wyniku pożaru lub porażenia prądem, należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podczas korzystania z tego urządzenia. Przeczytaj uważnie instrukcję i upewnij się, że ją dobrze zrozumiałeś. Przechowuj instrukcję w pobliżu urządzenia, aby móc ją przeczytać w dowolnym momencie. Zawsze korzystaj ze źródeł zasilania podłączonych do uziemienia i zapewniających odpowiednie napięcie (wskazanym na etykiecie urządzenia). W razie wątpliwości zleć elektrykowi sprawdzenie, czy gniazdko jest prawidłowo uziemione. Nigdy nie używaj uszkodzonego kabla zasilającego. Nie otwieraj urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu ani jeśli masz wilgotne lub mokre ręce lub ciało. Chroń urządzenie przed promieniowaniem słonecznym. Używaj urządzenia w osłoniętym miejscu, aby uniknąć uszkodzenia sprzętu lub narażenia innych osób na niebezpieczeństwo. Upewnij się, że urządzenie ma możliwość chłodzenia i unikaj umieszczania go zbyt blisko innych urządzeń wytwarzających ciepło. Przed czyszczeniem odłącz je od źródła zasilania. Do czyszczenia używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki. Unikaj stosowania detergentów i upewnij się, że do urządzenia nie dostanie się żaden płyn. Żaden element wewnętrzny tego urządzenia nie wymaga konserwacji przez użytkownika. Otwarcie urządzenia bez naszej zgody skutkuje utratą gwarancji.

3.1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

a) Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed użyciem urządzenia! Prosimy o ścisłe przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym niewłaściwym użytkowaniem!

b) Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji do wglądu w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim, należy przekazać instrukcję wraz z urządzeniem.

c) Używaj tego urządzenia wyłącznie w pomieszczeniach i zgodnie z jego przeznaczeniem.

d) Nie udzielamy żadnej gwarancji na szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi.

e) Przed pierwszym użyciem sprawdź, czy rodzaj napięcia sieciowego i natężenie prądu są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.

f) To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące sposobu użytkowania urządzenia.

g) NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku awarii urządzenia, naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych specjalistów.

h) Regularnie sprawdzaj wtyczkę sieciową i przewód zasilający. Jeśli przewód zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub inną wykwalifikowaną osobę, aby zapobiec zagrożeniom.

i) Unikaj uszkodzeń przewodu zasilającego, unikając jego zgniatania, zginania lub tarcia o ostre krawędzie. Trzymaj przewód zasilający z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.

j) UWAGA! ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

k) Pod żadnym pozorem nie otwieraj obudowy.



PAMIĘTAĆ! PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA CHROŃ DZIECI I OSOBY POSTRONNE.



UWAGA! POMIMO BEZPIECZNEJ KONSTRUKCJI URZĄDZENIA I JEGO FUNKCJI OCHRONNYCH, A TAKŻE POMIMO ZASTOSOWANIA DODATKOWYCH ELEMENTÓW CHRONIĄCYCH OPERATORA, ISTNIEJE NIEWIELKIE RYZYKO WYPADKU LUB OBRAŻEŃ PODCZAS UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA. ZACHOWAJ CZUJNOŚĆ I KIERUJ SIĘ ZDROWYM ROZSĄDKIEM PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA.

4. Wytyczne użytkowania

Jajowar jest przeznaczony do gotowania jajek.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia.

4.1. Opis urządzenia





4.2. Przed pierwszym użyciem

Po otrzymaniu towaru sprawdź integralność opakowania i otwórz je. W przypadku uszkodzenia opakowania skontaktuj się z firmą transportową i dystrybutorem w ciągu 3 dni, dokumentując uszkodzenia tak szczegółowo, jak to możliwe. Nie odwracaj opakowania do góry dnem! Podczas transportu upewnij się, że opakowanie jest ustawione poziomo i stabilnie.

4.3. Utylizacja opakowania

Zachowaj wszystkie materiały opakowaniowe (karton, taśmy plastikowe i styropian), aby w razie problemu urządzenie można było odesłać do serwisu w nienaruszonym stanie.

4.4. Instalacja urządzenia

Przed pierwszym użyciem zmontuj urządzenie zgodnie z ilustracjami.

4.4.1. Lokalizacja urządzenia

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 45°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Zapewnij dobrą wentylację w pomieszczeniu, w którym używane jest urządzenie. Odległość urządzenia od jakiejkolwiek ściany nie powinna być mniejsza niż 10 cm. Używaj urządzenia na płaskich, stabilnych, czystych, ogniotrwałych i suchych powierzchniach, poza zasięgiem dzieci i osób z niepełnosprawnością intelektualną. Zainstaluj urządzenie, upewniając się, że zapewniony jest stały dostęp do wtyczki sieciowej. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i zgodny z danymi technicznymi. Przed pierwszym użyciem wyjmij wszystkie elementy i wyczyść je wraz z całym urządzeniem.

4.5. Użytkowanie urządzenia

a) Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że termostat jest ustawiony na „0”.

b) Przed użyciem napełnij studzienki pojemnika na żywność wodą. Woda może parować podczas gotowania.

c) Monitoruj stale poziom wody i upewnij się, że elementy grzejne pozostają zanurzone.

d) Użyj termostatu, aby wybrać żądaną temperaturę.

e) Zapali się pomarańczowa kontrolka grzania, a po osiągnięciu ustawionej temperatury zgaśnie.

f) Ostrożnie zamontuj pojemniki na jajka na ściankach urządzenia.

g) Gdy temperatura spadnie, urządzenie automatycznie uruchomi proces grzania, aż do ponownego osiągnięcia zadanej temperatury.

h) Gdy urządzenie nie jest używane, należy ustawić termostat w pozycji „0” i odłączyć przewód zasilający od gniazdka. Po ostygnięciu urządzenie należy umyć i osuszyć.

4.6. Transport i przechowywanie

Podczas transportu należy unikać wstrząsów, upadków i przewrócenia urządzenia do góry dnem. Przechowywać w odpowiednio wentylowanym miejscu z suchym powietrzem i bez gazów żrących.

4.7. Czyszczenie i konserwacja

a) Odłączyć urządzenie od zasilania podczas czyszczenia.

b) Do czyszczenia powierzchni używać środka czyszczącego bez substancji żrących.

c) Po czyszczeniu dokładnie osuszyć wszystkie części przed ponownym użyciem urządzenia.

d) Przechowywać urządzenie w suchym, chłodnym miejscu, wolnym od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego.

4.8. Regularna kontrola urządzenia

Regularnie sprawdzać, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku uszkodzenia należy natychmiast zaprzestać jego używania i skontaktować się z działem obsługi klienta w celu rozwiązania problemu.

Co zrobić w razie wystąpienia problemu?

Skontaktuj się z działem obsługi klienta i przygotuj następujące informacje:

- Numer faktury i numer seryjny (ten ostatni znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia).
- W stosownych przypadkach zdjęcie uszkodzonej, zepsutej lub wadliwej części.
- Pracownikowi obsługi klienta będzie łatwiej ustalić źródło problemu, jeśli podasz szczegółowy i precyzyjny opis problemu. Unikaj niejednoznacznych sformułowań, takich jak „urządzenie nie grzeje”, co może oznaczać, że nie grzeje wystarczająco lub wcale. Im bardziej szczegółowe informacje podasz, tym sprawniej i szybciej obsługa klienta będzie w stanie rozwiązać Twój problem!

UWAGA: Nigdy nie otwieraj urządzenia bez zgody obsługi klienta. Może to skutkować utratą gwarancji!

⚠

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a originální anglickou verzí nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, obraťte se na anglickou verzi, která je oficiální referencí. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání prostřednictvím info@expondo.com.

1. Technické údaje

Tabulka 1: Technické údaje produktu

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Vařič vajec
Model	RCEB 6T RCEB-8T
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230~/50
Jmenovitý výkon[W]	2600
Teplotní rozsah	30 °C - 110 °C

2. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby vám pomohla s bezpečným a bezproblémovým používáním zařízení. Produkt je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání s použitím nejmodernějších technologií a komponentů. Kromě toho je vyroben v souladu s nejpřísnějšími normami kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE SI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU DŮKLADNĚ PŘEČETLI A NEPOROZUMĚLI JE.

Abyste prodloužili životnost zařízení a zajistili bezproblémový provoz, používejte jej v souladu s touto uživatelskou příručkou a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny související se zlepšením kvality. Zařízení je navrženo tak, aby minimalizovalo rizika emisí hluku s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis zařízení
CE	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Výrobek musí být recyklován.

	POZOR! Horký povrch, nebezpečí popálení!

NEZAPOMEŇTE! VÝKRESY V TÉTO PŘÍRUČCE SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRAČNÍ ÚČELY A V NĚKTERÝCH DETAILECH SE MOHOU LIŠIT OD SKUTEČNÉHO PRODUKTU.

3. Bezpečnost při používání

POZOR! PŘEČTE SI VŠECHNY VÝSTRAHY, KTERÉ SE TÝKAJÍ BEZPEČNOSTI, A TAKÉ VŠECHNY NÁVODY. NEDODRŽENÍ VAROVÁNÍ A POKYNŮ MŮŽE VÉST K ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU A/NEBO VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ, ČI DOKONCE SMRTI.

Pojmy „zařízení“ nebo „výrobek“ se ve varováních a pokynech používají k označení: **Vařič vajec**

Obecné bezpečnostní informace pro používání elektrických zařízení:

Abyste předešli zranění v důsledku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, dodržujte při používání tohoto zařízení bezpečnostní pokyny. Pečlivě si přečtěte pokyny a ujistěte se, že jste jim dobře porozuměli. Uchovávejte návod k obsluze v blízkosti zařízení, abyste si jej mohli kdykoli přečíst. Vždy používejte zdroje proudu připojené k zemi a poskytující potřebné napětí (uvedeno na štítku na zařízení). V případě jakýchkoli pochybností nechte elektrikáře zkontrolovat, zda je vaše zásuvka správně uzemněna. Nikdy nepoužívejte poškozený napájecí kabel. Neotevírejte zařízení ve vlhkém nebo mokrém prostředí, ani pokud máte vlhké ruce nebo tělo. Chraňte zařízení před slunečním zářením. Používejte zařízení na chráněném místě, abyste předešli poškození zařízení nebo ohrožení ostatních. Ujistěte se, že se zařízení může chladit, a neumisťujte jej příliš blízko k jiným zařízením, která produkují teplo. Před čištěním jej odpojte od zdroje napájení. K čištění používejte měkký vlhký hadřík. Nepoužívejte čisticí prostředky a ujistěte se, že se do zařízení nedostala žádná kapalina. Žádný vnitřní prvek tohoto zařízení nevyžaduje údržbu uživatelem. Otevření zařízení bez našeho souhlasu vede ke ztrátě záruky.

3.1. Bezpečnostní pokyny

a) Před použitím zařízení si prosím pečlivě přečtěte a pochopte tyto pokyny! Dodržujte prosím pečlivě bezpečnostní pokyny, abyste předešli škodám v důsledku nesprávného použití!

b) Uschovejte si prosím tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud je tento přístroj předán třetím stranám, je nutné s ním předat i tento návod.

c) Toto zařízení používejte pouze v interiéru a k určenému účelu.

d) Neposkytujeme žádnou záruku na škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo nesprávné obsluhy.

e) Před prvním použitím zkontrolujte, zda typ síťového napětí a proud odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku.

f) Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od této osoby neobdržely pokyny k používání zařízení.

g) NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Nepokoušejte se jednotku opravovat sami. V případě poruchy zařízení musí být opravy provedeny kvalifikovanými odborníky.

h) Pravidelně kontrolujte hlavní zástrčku a napájecí kabel. Pokud je napájecí kabel tohoto zařízení poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

i) Zabraňte poškození napájecího kabelu tím, že jej nebudete stlačovat, ohýbat ani třít o ostré hrany. Také udržujte napájecí kabel mimo dosah horkých povrchů a otevřeného ohně.

j) POZOR! NEBEZPEČÍ PROTI ŽIVOTU! Během čištění nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.

k) Za žádných okolností neotevírejte kryt.



ZAPAMATUJTE SI! PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ CHRAŇTE DĚTI A OSTATNÍ OSOBY V BLÍZKOSTI.



POZOR! NAVZDORY BEZPEČNÉ KONSTRUKCI ZAŘÍZENÍ A JEHO OCHRANNÝM PRVKŮM A NAVZDORY POUŽITÍ DALŠÍCH PRVKŮ CHRÁNÍCÍCH OBSLUHU EXISTUJE PŘI JEHO POUŽÍVÁNÍ STÁLE MÍRNÉ RIZIKO NEHODY NEBO ZRANĚNÍ. PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BUĎTE OSTRAŽITÍ A POUŽÍVEJTE ZDRAVÝ ROZUM.

4. Zásady používání

Vařič vajec je určen k vaření vajec.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody vzniklé v důsledku nezamýšleného použití zařízení.

4.1. Popis zařízení





4.2. Před prvním použitím

Po obdržení zboží zkontrolujte neporušenost obalu a otevřete jej. Pokud je obal poškozen, kontaktujte do 3 dnů svou přepravní společnost a distributora a co nejpodrobněji zdokumentujte poškození. Neobracejte obal dnem vzhůru! Při přepravě obalu se ujistěte, že je uložen vodorovně a stabilně.

4.3. Likvidace obalu

Uschovejte si prosím veškerý obalový materiál (karton, plastové pásky a polystyren), aby v případě problému bylo možné zařízení v bezvadném stavu zaslat zpět do servisního střediska.

4.4. Instalace spotřebiče

Před prvním použitím sestavte spotřebič v souladu s ilustracemi.

4.4.1. Umístění spotřebiče

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 45 °C a relativní vlhkost vzduchu by měla být nižší než 85 %. Zajistěte dobré větrání místnosti, ve které se spotřebič používá. Vzdálenost spotřebiče od jakékoli stěny by neměla být menší než 10 cm. Spotřebič používejte na rovném, stabilním, čistém, žáruvzdorném a suchém povrchu mimo dosah dětí a osob s mentálním postižením. Spotřebič instalujte tak, aby byl zajištěn stálý přístup k hlavní zástrčce. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům. Před prvním použitím vyjměte všechny topné tělesa a očistěte je spolu s celým spotřebičem.

4.5. Používání spotřebiče

a) Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že je termostat nastaven na „0“.

b) Před použitím naplňte přihrádky na potraviny vodou. Během vaření se může voda odpařovat.

c) Neustále sledujte hladinu vody a ujistěte se, že topná tělesa zůstávají ponořená.

d) Pomocí termostatu vyberte požadovanou teplotu.

e) Rozsvítí se oranžová kontrolka zapnutí ohřevu a po dosažení přednastavené teploty kontrolka zhasne.

f) Opatrně namontujte držáky na vejce na stěny spotřebiče.

g) Když teplota klesne, zařízení automaticky aktivuje proces ohřevu, dokud není opět dosaženo přednastavené teploty.

h) Pokud zařízení nepoužíváte, nastavte termostat na „0“ a vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky. Po vychladnutí zařízení umyjte a osušte.

4.6. Přeprava a skladování

Při přepravě je třeba zabránit otřesům, nárazům a převrácení zařízení dnem vzhůru. Skladujte jej na řádně větraném místě se suchým vzduchem a bez korozivních plynů.

4.7. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) Při čištění zařízení odpojte od elektrické sítě.

b) K čištění povrchu používejte čisticí prostředek bez korozivních látek.

c) Po čištění všechny části před opětovným použitím zařízení důkladně osušte.

d) Jednotku skladujte na suchém a chladném místě bez vlhkosti a přímého slunečního záření.

4.8. Pravidelná kontrola zařízení

Pravidelně kontrolujte, zda není zařízení poškozeno. Pokud ano, přestaňte jej okamžitě používat a kontaktujte zákaznický servis, aby problém vyřešil.

Co dělat v případě problému?

Kontaktujte zákaznický servis a připravte si následující informace:

- Číslo faktury a sériové číslo (toto číslo naleznete na technickém štítku na zařízení).
- V případě potřeby fotografii poškozené, rozbité nebo vadné součásti.
- Pro pracovníka zákaznického servisu bude snazší určit zdroj problému, pokud poskytnete podrobný a přesný popis problému. Vyhněte se dvojznačným formulacím typu „zařízení nehřeje“, které mohou znamenat buď to, že nehřeje dostatečně, nebo že nehřeje vůbec. Čím podrobnější informace poskytnete, tím lépe bude zákaznický servis schopen váš problém vyřešit rychle a efektivně!

POZOR: Nikdy neotevírejte zařízení bez souhlasu zákaznického servisu. Může to vést ke ztrátě záruky!

⚠

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'un outil de traduction automatique. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les différences entre la version traduite et la version originale en anglais n'ont aucune valeur juridique. Si vous avez des questions concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui fait foi. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande à l'adresse info@expondo.com.

1. Caractéristiques techniques

Tableau 1 : Caractéristiques techniques du produit

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	cuiseur à œufs
Modèle	RCEB 6T RCEB-8T
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230~/50
Puissance nominale [W]	2600
Plage de température	30°C - 110°C

2. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour faciliter une utilisation sûre et sans problème de l'appareil. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit conformément aux normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SI VOUS N'AVEZ PAS LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil et garantir son bon fonctionnement, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications de ce manuel sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour minimiser les risques d'émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

2.1. Légende

Icône	Description de l'appareil
CE	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Lire les instructions avant utilisation.

	Le produit doit être recyclé.
	ATTENTION ! Surface chaude, risque de brûlures !



N'OUBLIEZ PAS ! LES ILLUSTRATIONS DE CE MANUEL SONT FOURNIES À TITRE INDICATIF UNIQUEMENT ET PEUVENT DIFFÉRER DU PRODUIT RÉEL.

3. Consignes de sécurité



ATTENTION ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS ET DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner : **Cuiseur à œufs**

Informations générales de sécurité relatives à l'utilisation des appareils électriques :

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, veuillez respecter scrupuleusement les consignes de sécurité lors de l'utilisation de cet appareil. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et vous assurer de bien l'avoir compris. Conservez le manuel à proximité de l'appareil afin de pouvoir le consulter à tout moment. Utilisez toujours des sources de courant reliées à la terre et fournissant la tension requise (indiquée sur l'étiquette de l'appareil). En cas de doute, faites vérifier la mise à la terre de votre prise par un électricien. N'utilisez jamais un câble d'alimentation endommagé. N'ouvrez pas l'appareil dans un environnement humide ou si vos mains ou votre corps sont humides. Protégez l'appareil du rayonnement solaire. Utilisez-le dans un endroit protégé afin d'éviter tout dommage matériel ou tout danger pour autrui. Assurez-vous que l'appareil puisse refroidir et évitez de le placer trop près d'autres appareils dégageant de la chaleur. Avant tout nettoyage, débranchez-le. Utilisez un chiffon doux et humide pour le nettoyage. N'utilisez pas de détergents et veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil. Aucun élément interne de cet appareil ne nécessite d'entretien de la part de l'utilisateur. L'ouverture de l'appareil sans notre autorisation entraîne la perte de la garantie.

3.1. Consignes de sécurité

a) Veuillez lire et comprendre attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil ! Veuillez respecter scrupuleusement les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage lié à une mauvaise utilisation !

b) Veuillez conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit impérativement l'accompagner.

c) N'utilisez cet appareil qu'à l'intérieur et conformément à sa destination.

d) Nous n'offrons aucune garantie pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou d'un fonctionnement incorrect.

e) Vérifiez avant la première utilisation que le type de tension et le courant du secteur sont conformes aux données indiquées sur la plaque signalétique.

f) Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu de cette personne des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.

g) RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de panne de l'appareil, les réparations doivent être effectuées par des experts qualifiés.

h) Veuillez vérifier régulièrement la prise principale et le câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou une autre personne qualifiée afin de prévenir tout danger.

i) Pour éviter d'endommager le câble d'alimentation, évitez de le pincer, de le plier ou de le frotter contre des bords tranchants. Veillez également à tenir le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes et des flammes nues.

j) ATTENTION! DANGER VITAL ! Lors du nettoyage, ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

k) Ouvrir les logements en aucun cas.



IMPORTANT ! LORS DE L'UTILISATION DE CET APPAREIL, PROTÉGEZ LES ENFANTS ET LES AUTRES PERSONNES PRÉSENTES.



ATTENTION ! MALGRÉ LA CONCEPTION SÉCURISÉE DE L'APPAREIL ET SES DISPOSITIFS DE PROTECTION, ET MALGRÉ L'UTILISATION D'ÉLÉMENTS SUPPLÉMENTAIRES PROTÉGEANT L'UTILISATEUR, UN LÉGER RISQUE D'ACCIDENT OU DE BLESSURE SUBSISTE LORS DE SON UTILISATION. RESTEZ VIGILANT ET FAITES PREUVE DE BON SENS.

4. Règles d’utilisation

Le cuiseur à œufs est conçu pour la cuisson des œufs.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

4.1. Description de l'appareil





4.2. Avant la première utilisation

À la réception de la marchandise, vérifiez l'intégrité de l'emballage et ouvrez-le. Si l'emballage est endommagé, veuillez contacter votre transporteur et votre distributeur dans les 3 jours et documenter les dommages le plus précisément possible. Ne retournez pas le colis ! Lors du transport, assurez-vous que le colis est maintenu à l'horizontale et stable.

4.3. Élimination de l'emballage

Veuillez conserver tous les matériaux d'emballage (carton, ruban adhésif et polystyrène) afin qu'en cas de problème, l'appareil puisse être retourné au centre de service en parfait état.

4.4. Installation de l'appareil

Avant la première utilisation, assemblez l'appareil conformément aux illustrations.

4.4.1. Emplacement de l'appareil

La température ambiante ne doit pas dépasser 45°C et l'humidité relative doit être inférieure à 85%. Assurez une bonne ventilation de la pièce où l'appareil est utilisé. La distance entre l'appareil et toute paroi ne doit pas être inférieure à 10 cm. Utilisez l'appareil sur des surfaces planes, stables, propres, réfractaires et sèches, hors de portée des enfants et des personnes souffrant de troubles mentaux. Installez l'appareil en veillant à ce qu'un accès permanent à la prise principale soit garanti. Le cordon d'alimentation raccordé à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux spécifications techniques. Avant la première utilisation, retirez tous les éléments et nettoyez-les ainsi que l'ensemble de l'appareil.

4.5. Utilisation de l'appareil

a) Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que le thermostat est réglé sur « 0 ».

b) Avant utilisation, remplissez d'eau les compartiments du récipient alimentaire. L'eau peut s'évaporer pendant la cuisson.

c) Surveillez en permanence le niveau d'eau et assurez-vous que les éléments chauffants restent immergés.

d) Utilisez le thermostat pour sélectionner la température souhaitée.

e) Le voyant orange de chauffage s'allumera et s'éteindra une fois la température préréglée atteinte.

f) Fixez délicatement les supports à œufs sur les parois de l'appareil.

g) Lorsque la température baisse, l'appareil activera automatiquement le processus de chauffage jusqu'à ce que la température préréglée soit de nouveau atteinte.

h) Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, réglez le thermostat sur « 0 » et débranchez le câble d'alimentation. Lavez et séchez l'appareil une fois qu'il a refroidi.

4.6. Transport et stockage

Lors du transport de l'appareil, il convient d'éviter de le secouer, de le faire tomber ou de le retourner. Conservez-le dans un endroit bien ventilé, à l'air sec et exempt de gaz corrosifs.

4.7. Nettoyage et entretien

a) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.

b) Utilisez un nettoyant sans substances corrosives pour nettoyer la surface.

c) Bien sécher toutes les pièces après le nettoyage avant de réutiliser l'appareil.

d) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

4.8. Contrôle régulier de l'appareil

Vérifiez régulièrement si l'appareil est endommagé. En cas de dommage, veuillez cesser immédiatement de l'utiliser et contacter votre service client pour résoudre le problème.

Que faire en cas de problème ?

Veuillez contacter votre service client et préparer les informations suivantes :

- Numéro de facture et numéro de série (ce dernier se trouve sur la plaque technique de l'appareil).
- Si nécessaire, une photo de la pièce endommagée, cassée ou défectueuse.
- Il sera plus facile pour votre agent du service clientèle de déterminer la source du problème si vous lui fournissez une description détaillée et précise de celui-ci. Évitez les formulations ambiguës comme « l'appareil ne chauffe pas », qui peuvent signifier soit qu'il ne chauffe pas suffisamment, soit qu'il ne chauffe pas du tout. Plus vos informations seront détaillées, plus le service client sera en mesure de résoudre votre problème rapidement et efficacement !

ATTENTION : N’ouvrez jamais l’appareil sans l’autorisation de votre service client. Cela peut entraîner la perte de la garantie !

⚠

Questo Manuale Utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di notare che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale Utente è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale inglese non sono legalmente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta tramite info@expondo.com.

1. Dati tecnici

Tabella 1: Dati tecnici del prodotto

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Cuociuova
Modello	RCEB 6T RCEB-8T
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230~/50
Potenza nominale [W]	2600
Intervallo di temperatura	30°C - 110°C

2. Descrizione generale

Il manuale utente è progettato per aiutare nell'uso sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigorosi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto in conformità con i più rigorosi standard di qualità.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale utente ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche contenute nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione acustica, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

2.1. Legenda

Icona	Descrizione del dispositivo
CE	il prodotto soddisfa gli standard di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.

	Il prodotto deve essere riciclato.
	ATTENZIONE! Superficie calda, rischio di ustioni!



ATTENZIONE! I DISEGNI PRESENTI IN QUESTO MANUALE SONO SOLO A SCOPO ILLUSTRATIVO E POTREBBERO DIFFERIRE IN ALCUNI DETTAGLI DAL PRODOTTO REALE.

3. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE RELATIVE ALLA SICUREZZA E TUTTE LE ISTRUZIONI. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ PROVOCARE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E/O LESIONI GRAVI O PERSINO LA MORTE.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a: **Cuociuova**

Informazioni generali sulla sicurezza per l'uso di dispositivi elettrici:

Per evitare lesioni da incendio o scossa elettrica, assicurarsi di rispettare le istruzioni di sicurezza durante l'utilizzo di questo dispositivo. Leggere attentamente le istruzioni e assicurarsi di averle comprese bene. Conservare il manuale vicino all'apparecchiatura per poterlo consultare in qualsiasi momento. Utilizzare sempre fonti di corrente collegate a terra e che forniscano la tensione necessaria (indicata sull'etichetta del dispositivo). In caso di dubbi, far verificare da un elettricista la corretta messa a terra della presa. Non utilizzare mai un cavo di alimentazione danneggiato. Non aprire l'unità in ambienti umidi o bagnati, o se le mani o il corpo sono umidi o bagnati. Proteggere l'unità dai raggi solari. Utilizzare l'apparecchio in un luogo protetto per evitare di danneggiarlo o mettere in pericolo altre persone. Assicurarsi che l'apparecchio possa raffreddarsi ed evitare di posizionarlo troppo vicino ad altri dispositivi che generano calore. Prima di pulirlo, scollegarlo dalla fonte di alimentazione. Utilizzare un panno morbido e umido per la pulizia. Evitare l'uso di detergenti e assicurarsi che nessun liquido penetri nell'apparecchio. Nessun elemento interno di questo dispositivo richiede manutenzione da parte dell'utente. L'apertura del dispositivo senza la nostra autorizzazione comporta la perdita della garanzia.

3.1. Istruzioni di sicurezza

a) Leggere e comprendere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il dispositivo! Si prega di osservare attentamente le norme di sicurezza per evitare danni dovuti a un uso improprio!

b) Conservare il presente manuale per riferimento futuro. In caso di cessione del dispositivo a terzi, è necessario consegnare anche il manuale.

c) Utilizzare questo dispositivo solo in ambienti chiusi e per l'uso previsto.

d) Non offriamo alcuna garanzia per danni derivanti da un uso improprio o da un funzionamento non corretto.

e) Prima del primo utilizzo, verificare che il tipo di tensione e la corrente di rete corrispondano ai dati indicati sulla targhetta identificativa.

f) Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto da questa istruzioni sull'uso del dispositivo.

g) PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA! Non tentare di riparare l'unità autonomamente. In caso di guasto del dispositivo, le riparazioni devono essere eseguite da personale qualificato.

h) Controllare regolarmente la spina principale e il cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione di questo dispositivo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da un'altra persona qualificata per evitare pericoli.

i) Evitare danni al cavo di alimentazione evitando di schiacciarlo, piegarlo o sfregarlo contro bordi taglienti. Tenere inoltre il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e fiamme libere.

j) ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.

k) Non aprire mai l'alloggiamento.



RICORDATI! QUANDO SI UTILIZZA IL DISPOSITIVO, PROTEGGERE I BAMBINI E GLI ALTRI ASTANTI.



ATTENZIONE! NONOSTANTE LA PROGETTAZIONE SICURA DEL DISPOSITIVO E LE SUE CARATTERISTICHE DI PROTEZIONE, E NONOSTANTE L'USO DI ELEMENTI AGGIUNTIVI PER LA PROTEZIONE DELL'OPERATORE, SUSSISTE COMUNQUE UN LEGGERO RISCHIO DI INCIDENTI O LESIONI DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO. PRESTARE ATTENZIONE E USARE IL BUON SENSO DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO.

4. Principi di utilizzo

Il cuociuova è progettato per cuocere le uova.

L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

4.1. Descrizione del dispositivo





4.2. Prima del primo utilizzo

Al ricevimento della merce, verificare l'integrità dell'imballaggio e aprirlo. Se l'imballaggio è danneggiato, contattare la società di trasporto e il distributore entro 3 giorni e documentare i danni nel modo più dettagliato possibile. Non capovolgere l'imballaggio! Durante il trasporto, assicurarsi che l'imballaggio sia orizzontale e stabile.

4.3. Smaltimento dell'imballaggio

Conservare tutti i materiali di imballaggio (cartone, nastri di plastica e polistirolo), in modo che in caso di problemi, il dispositivo possa essere rispedito al centro di assistenza in perfette condizioni.

4.4. Installazione dell'apparecchio

Prima del primo utilizzo, montare l'apparecchio secondo le illustrazioni.

4.4.1. Ubicazione dell'apparecchio

La temperatura ambiente non deve essere superiore a 45°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Garantire una buona ventilazione nella stanza in cui viene utilizzato l'apparecchio. La distanza da qualsiasi parete dell'apparecchio non deve essere inferiore a 10 cm. Utilizzare l'apparecchio su superfici piane, stabili, pulite, refrattarie e asciutte, fuori dalla portata dei bambini e delle persone con disabilità mentali. Installare l'apparecchio assicurandosi che sia costantemente accessibile alla spina principale. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente messo a terra e corrispondere ai dettagli tecnici. Prima del primo utilizzo, rimuovere tutti gli elementi e pulirli insieme all'intero apparecchio.

4.5. Utilizzo dell'apparecchio

a) Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi che il termostato sia impostato su "0".

b) Prima dell'uso, riempire i contenitori per alimenti con acqua. L'acqua può evaporare durante la cottura.

c) Monitorare sempre il livello dell'acqua e assicurarsi che gli elementi riscaldanti rimangano immersi.

d) Utilizzare il termostato per selezionare la temperatura desiderata.

e) La spia arancione di riscaldamento si accenderà e una volta raggiunta la temperatura preimpostata, la spia si spegnerà.

f) Montare delicatamente i portauova sulle pareti dell'apparecchio.

g) Quando la temperatura scende, il dispositivo attiva automaticamente il processo di riscaldamento fino al raggiungimento della temperatura preimpostata.

h) Quando non in uso, impostare il termostato su "0" e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa. Lavare e asciugare il dispositivo una volta raffreddato.

4.6. Trasporto e conservazione

Evitare che il dispositivo subisca scosse, urti e capovolgimenti durante il trasporto. Conservarlo in un luogo adeguatamente ventilato, con aria secca e privo di gas corrosivi.

4.7. Pulizia e manutenzione

a) Scollegarlo dalla corrente elettrica durante la pulizia.

b) Utilizzare detergenti privi di sostanze corrosive per pulire le superfici.

c) Asciugare bene tutti i componenti dopo la pulizia prima di riutilizzare il dispositivo.

d) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.

4.8. Controllo regolare del dispositivo

controllare regolarmente che il dispositivo non sia danneggiato. In caso di danni, interrompere immediatamente l'utilizzo e contattare il servizio clienti per risolvere il problema.

Cosa fare in caso di problemi?

Contattare il servizio clienti e preparare le seguenti informazioni:

- numero di fattura e numero di serie (quest'ultimo riportato sulla targhetta tecnica del dispositivo).
- Se pertinente, una foto del componente danneggiato, rotto o difettoso.
- Sarà più facile per l'addetto al servizio clienti determinare la fonte del problema se si fornisce una descrizione dettagliata e precisa del problema. Evitate formulazioni ambigue come "il dispositivo non si riscalda", che potrebbero significare che non si riscalda abbastanza o che non si riscalda affatto. Più dettagliate saranno le vostre informazioni, meglio il servizio clienti sarà in grado di risolvere il problema in modo rapido ed efficiente!

ATTENZIONE: non aprite mai il dispositivo senza l'autorizzazione del servizio clienti. Ciò potrebbe comportare la perdita della garanzia!

⚠

Este manual del usuario se ha traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del manual del usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Hay versiones en otros idiomas disponibles previa solicitud a través de info@expondo.com.

1. Características técnicas

Tabla 1: Datos técnicos del producto

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Hervidor de huevos
Modelo	RCEB 6T RCEB-8T
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230~/50
Potencia nominal [W]	2600
Rango de temperatura	30 °C - 110 °C

2. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce de conformidad con los estándares de calidad más estrictos.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, úselo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios relacionados con la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para minimizar los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido.

2.1. Leyenda

Icono	Descripción del dispositivo
CE	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de usar.

	El producto debe reciclarse.
	ATENCIÓN! Superficie caliente, riesgo de quemaduras.



¡RECUERDE! LOS DIBUJOS DE ESTE MANUAL SON SOLO ILUSTRATIVOS Y ALGUNOS DETALLES PUEDEN DIFERIR DEL PRODUCTO REAL.

3. Seguridad de uso



ATENCIÓN! LEER TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODOS LOS MANUALES E INSTRUCCIONES. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS, LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a: **Hervidor de huevos**

Información general de seguridad para el uso de dispositivos eléctricos:

Para evitar lesiones por incendio o descarga eléctrica, asegúrese de seguir las instrucciones de seguridad al utilizar este dispositivo. Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de comprenderlas bien. Mantenga el manual cerca del equipo para poder consultarlo en cualquier momento. Utilice siempre fuentes de alimentación conectadas a tierra y con la tensión necesaria (indicada en la etiqueta del dispositivo). En caso de duda, solicite a un electricista que compruebe que la toma de corriente esté correctamente conectada a tierra. Nunca utilice un cable de alimentación dañado. No abra la unidad en entornos húmedos o mojados, ni si tiene las manos o el cuerpo mojados. Proteja la unidad de la radiación solar. Utilice el dispositivo en un lugar protegido para evitar dañarlo o poner en peligro a otras personas. Asegúrese de que el dispositivo se enfríe y evite colocarlo demasiado cerca de otros dispositivos que generen calor. Antes de limpiarlo, desconéctelo de la fuente de alimentación. Utilice un paño suave y húmedo para limpiarlo. Evite el uso de detergentes y asegúrese de que no entre líquido en la unidad. El usuario no requiere mantenimiento de ningún componente interno de este dispositivo. Abrir el dispositivo sin nuestra autorización conlleva la pérdida de la garantía.

3.1. Instrucciones de seguridad

a) Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el dispositivo. Por favor, respete atentamente las normas de seguridad para evitar daños por uso indebido.

b) Conserve este manual para futuras consultas. Si este dispositivo se cede a terceros, deberá entregar el manual junto con él.

c) Utilice este dispositivo únicamente en interiores y para el fin previsto.

d) No ofrecemos garantía por daños derivados de un uso inadecuado o un funcionamiento incorrecto.

e) Compruebe antes del primer uso que la tensión y la corriente de la red coincidan con los datos indicados en la placa de características.

f) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones de esta sobre el uso del dispositivo.

g) PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! No intente reparar la unidad usted mismo. En caso de fallo del dispositivo, las reparaciones deben ser realizadas por expertos cualificados.

h) Compruebe el enchufe y el cable de alimentación periódicamente. Si el cable de alimentación de este dispositivo está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente u otra persona cualificada para evitar riesgos.

i) Evite dañar el cable de alimentación evitando apretarlo, doblarlo o frotarlo con bordes afilados. Mantenga también el cable de alimentación alejado de superficies calientes y llamas abiertas.

j) ATENCIÓN! PELIGRO DE MUERTE! Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.

k) No abra la carcasa bajo ninguna circunstancia.



¡RECUERDE! AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO, PROTEJA A LOS NIÑOS Y A OTRAS PERSONAS.



ATENCIÓN! A PESAR DEL DISEÑO SEGURO DEL DISPOSITIVO Y SUS CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN, Y A PESAR DEL USO DE ELEMENTOS ADICIONALES QUE PROTEGEN AL OPERADOR, EXISTE UN LIGERO RIESGO DE ACCIDENTE O LESIÓN AL USARLO. MANTÉNGASE ALERTA Y USE EL SENTIDO COMÚN AL USARLO.

4. Instrucciones de uso

El hervidor de huevos está diseñado para cocinar huevos.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

4.1. Descripción del producto





4.2. Antes del primer uso

Al recibir la mercancía, compruebe la integridad del embalaje y ábralo. Si el embalaje está dañado, póngase en contacto con su empresa de transporte y distribuidor en un plazo de 3 días y documente los daños con el mayor detalle posible. No invierta el embalaje! Al transportar el embalaje, asegúrese de que se mantenga horizontal y estable.

4.3. Eliminación del embalaje

Conserve todos los materiales de embalaje (cartón, cintas de plástico y poliestireno) para que, en caso de problema, el dispositivo pueda devolverse al centro de servicio en perfecto estado.

4.4. Instalación del aparato

Antes del primer uso, monte el aparato según las ilustraciones.

4.4.1. Ubicación del aparato

La temperatura ambiente no debe superar los 45 °C y la humedad relativa debe ser inferior al 85 %. Asegúrese de que la habitación donde se utilice el dispositivo esté bien ventilada. La distancia entre el dispositivo y cualquier pared no debe ser inferior a 10 cm. Utilice el dispositivo sobre superficies planas, estables, limpias, refractarias y secas, fuera del alcance de los niños y las personas con discapacidades mentales. Instale el dispositivo asegurándose de tener acceso constante al enchufe principal. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y cumplir con los detalles técnicos. Antes del primer uso, retire todos los elementos y límpielos junto con todo el dispositivo.

4.5. Uso del dispositivo

a) Antes de encender el dispositivo, asegúrese de que el termostato esté en "0".

b) Antes de usarlo, llene los recipientes para alimentos con agua. El agua puede evaporarse durante la cocción.

c) Vigile el nivel de agua en todo momento y asegúrese de que los elementos calefactores permanezcan sumergidos.

d) Utilice el termostato para seleccionar la temperatura deseada.

e) La luz indicadora naranja de calentamiento se encenderá y, una vez alcanzada la temperatura preestablecida, se apagará.

f) Monte con cuidado los portahuevos en las paredes del dispositivo.

g) Cuando baje la temperatura, el dispositivo activará automáticamente el proceso de calentamiento hasta alcanzar la temperatura preestablecida.

h) Cuando no esté en uso, ajuste el termostato a "0" y desconecte el cable de alimentación. Lave y seque el dispositivo una vez que se haya enfriado.

4.6. Transporte y almacenamiento

Evite sacudidas, golpes o vuelcos del dispositivo durante el transporte. Guárdelo en un lugar bien ventilado, seco y sin gases corrosivos.

4.7. Limpieza y mantenimiento

a) Desconéctelo de la red eléctrica al limpiar el equipo.

b) Utilice un limpiador sin sustancias corrosivas para limpiar la superficie.

c) Seque bien todas las piezas después de limpiarlo antes de volver a utilizarlo.

d) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, alejado de la humedad y de la luz solar directa.

4.8. Controle periódicamente el dispositivo

Compruebe periódicamente si presenta daños. En caso de daño, deje de usarlo inmediatamente y contacte con el servicio de atención al cliente para solucionar el problema.

Qué hacer en caso de problema?

Contacte con el servicio de atención al cliente y prepare la siguiente información:

- número de factura y número de serie (este último se encuentra en la placa técnica del dispositivo).
- Si corresponde, una foto de la pieza dañada, rota o defectuosa.
- Para que el personal de atención al cliente pueda determinar el origen del problema, le será más fácil si proporciona una descripción detallada y precisa del mismo. Evite frases ambiguas como "el dispositivo no calienta", que pueden significar que no calienta lo suficiente o que no calienta en absoluto. Cuanto más detallada sea su información, mejor podrá el servicio de atención al cliente resolver su problema de forma rápida y eficiente.

PRECAUCIÓN: Nunca abra el dispositivo sin la autorización del servicio de atención al cliente. Esto puede resultar en la pérdida de la garantía.



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontossága érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy a gépi fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A Felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon az angol nyelvű változatra, amely a hivatalos referencia. További nyelvi változatok kérésre elérhetők a info@expondo.com címen.

1. Műszaki adatok

1. táblázat: A termék műszaki adatai

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Tojáskazán
Modell	RCEB 6T RCEB-8T
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230~/50
Névleges teljesítmény [W]	2600
Hőmérséklet-tartomány	30°C - 110°C

2. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv a készülék biztonságos és problémamentes használatát hivatott segíteni. A terméket szigorú műszaki üzemeltetés szabályai szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

2.1. Legenda

Ikon	A készülék leírása
	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.

	A terméket újra kell hasznosítani.
	FIGYELEM! Forró felület, égési sérülések veszélye!



NE FELEDJE! A JELEN KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ RAJZOK CSAK ILLUSZTRÁCIÓS CÉLOKAT SZOLGÁLNAK, ÉS EGYES RÉSZLETEK ELTÉRHETNEK A TÉNYLEGES TERMÉKTŐL.

3. Használati biztonság



FIGYELEM! OLVASSON EL MINDEN BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS ÚTMUTATÓT! A FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA ÁRAMÜTÉST, TÜZET ÉS/VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST VAGY AKÁR HALÁLT IS OKOZHAT.

A figyelmeztetésekben és utasításokban az "eszköz" vagy "termék" kifejezések a következőkre utalnak: **Tojásfőző**

Általános biztonsági információk az elektromos készülékek használatához:

A tűz vagy áramütés okozta sérülések elkerülése érdekében a készülék használatakor ügyeljen a biztonsági utasítások betartására. Kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat, és győződjön meg arról, hogy jól megértette azokat. Tartsa a kézikönyvet a készülék közelében, hogy bármikor el tudja olvasni. Mindig földre csatlakoztatott és a szükséges feszültséget biztosító áramforrásokat használjon (a készüléken lévő címkén feltüntetve). Ha kétségei vannak, hagyja, hogy egy villanyszerelő ellenőrizze a konnektor megfelelő földelését. Soha ne használjon sérült tápkábelt. Ne nyissa ki a készüléket nedves vagy nedves környezetben, illetve ha keze vagy teste nedves vagy vizes. Védje a készüléket a napsugárzástól. Használja a készüléket védett helyen, hogy elkerülje a készülék károsodását vagy mások veszélyeztetését. Gondoskodjon arról, hogy a készülék képes legyen lehűlni, és ne helyezze túl közel más, hőt termelő eszközökhöz. Tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramforrásról. A tisztításhoz használjon puha, nedves ruhát. Kerülje a tisztítószerek használatát, és győződjön meg róla, hogy nem kerül folyadék a készülékbe. A készülék egyetlen belső elemét sem kell a felhasználónak karbantartania. A készülék engedélyünk nélküli felnyitása a garancia elvesztéséhez vezet.

3.1. Biztonsági irányelvek

a) Kérjük, hogy a készülék üzemeltetése előtt figyelmesen olvassa el és értse meg ezeket az utasításokat! Kérjük, gondosan tartsa be a biztonsági irányelveket a nem megfelelő használatból eredő károk megelőzése érdekében!

b) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adja át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.

c) Ezt a készüléket csak beltérben és csak rendeltetésszerű használatra használja.

d) A nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen üzemeltetésből eredő károkra nem vállalunk garanciát.

e) Az első használat előtt ellenőrizze, hogy a főfeszültség típusa és az áram megfelel-e a típustáblán feltüntetett adatoknak.

f) Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék használatára vonatkozóan utasítást kaptak ettől a személytől.

g) ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. A készülék meghibásodása esetén a javítást képzett szakembereknek kell elvégezniük.

h) Kérjük, rendszeresen ellenőrizze a fődugót és a tápkábelt. Ha a készülék tápkábele megsérül, azt a gyártónak vagy annak ügyfélszolgálatának, illetve más szakképzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.

i) Kerülje a tápkábel sérülésének megelőzését azáltal, hogy nem szorítja vagy hajlítja meg, illetve nem dörzsöli éles élekhez. Tartsa továbbá a tápkábelt forró felületektől és nyílt lángtól távol.

j) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

k) Semmilyen körülmények között ne nyissa ki a készülékházat.



NE FELEDJE! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATAKOR ÓVJA A GYERMEKEKET ÉS A KÖZELBEN TARTÓZKODÓKAT.



FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS KIALAKÍTÁSA ÉS VÉDŐFUNKCIÓI, VALAMINT A KEZELŐT VÉDŐ KIEGÉSZÍTŐ ELEMEK ALKALMAZÁSA ELLENÉRE A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN FENNÁLL A BALESET VAGY SÉRÜLÉS CSEKÉLY KOCKÁZATA. MARADJON ÉBER ÉS HASZNÁLJA A JÓZAN ESZÉT A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATAKOR.

4. Üzemeltetés szabályainak útmutatója

A tojásfőzőt tojás főzésére tervezték.

A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért a felhasználó felel.

4.1. A készülék leírása





4.2. Az első használat előtt

Az áru átvételekor ellenőrizze a csomagolás sértetlenségét, és nyissa ki azt. Ha a csomagolás sérült, kérjük, 3 napon belül vegye fel a kapcsolatot a szállító céggel és a forgalmazóval, és dokumentálja a sérüléseket a lehető legrészletesebben. Ne fordítsa a csomagot fejjel lefelé! Szállításkor ügyeljen arra, hogy a csomagot vízszintesen és stabilan tartsa.

4.3. A csomagolás ártalmatlanítása

Kérjük, őrizze meg az összes csomagolóanyagot (karton, műanyag szalagok és hungarocell), hogy probléma esetén a készüléket pontos állapotban küldhesse vissza a szervizközpontba.

4.4. A készülék beszerelése

Az első használatba vétel előtt szerelje össze a készüléket az ábráknak megfelelően.

4.4.1. A készülék elhelyezése

A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 45 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. Biztosítson jó szellőzést abban a helyiségben, ahol a készüléket használják. A készülék bármelyik faltól való távolsága legalább 10 cm legyen. A készüléket sík, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és szellemi fogyatékkal élők számára elérhetetlen helyen üzemeltesse. Telepítse a készüléket úgy, hogy a főcsatlakozóhoz való folyamatos hozzáférés biztosított legyen. A készülékhez csatlakoztatott hálózati vezetéknek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a műszaki adatoknak. Az első használat előtt vegye ki az összes elemet, és tisztítsa meg azokat az egész készülékkel együtt.

4.5. A készülék használata

a) Mielőtt bekapcsolja a készüléket, győződjön meg arról, hogy a termosztát "0" állásban van.

b) Használat előtt töltse fel az ételtartályok mélyedését vízzel. A víz főzés közben elpárologhat.

c) Mindig ellenőrizze a vízszintet, és győződjön meg arról, hogy a fűtőelemek víz alá vannak merítve.

d) A termosztát segítségével válassza ki a kívánt hőmérsékletet.

e) A narancssárga fűtés bekapcsolva jelzőfény kigyullad, majd az előre beállított hőmérséklet elérése után a jelzőfény kialszik.

f) Óvatosan szerelje fel a tojástartókat a készülék falára.

g) Ha a hőmérséklet csökken, a készülék automatikusan bekapcsolja a fűtési folyamatot, amíg az előre beállított hőmérsékletet ismét el nem éri.

h) Ha nem használja, állítsa a termosztátot "0" állásba, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Miután kihűlt, mossa ki és szárítsa meg a készüléket.

4.6. Szállítás és tárolás

A készülék szállítása során meg kell akadályozni a készülék rázását, összeütközését és fejjel lefelé fordítását. Megfelelően szellőző, száraz levegőjű, maró gázoktól mentes helyen tárolja.

4.7. Tisztítás és karbantartás

a) A berendezés tisztításakor válassza le az elektromos hálózatról.

b) Használjon maró hatású anyagokat nem tartalmazó tisztítószert a felület tisztításához.

c) Tisztítás után jól szárítsa meg az összes alkatrészt, mielőtt a készüléket újra használná.

d) Tárolja a készüléket száraz, hűvös helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen.

4.8. A készülék rendszeres ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg. Ha megsérülne, azonnal hagyja abba a használatát, és forduljon az ügyfélszolgálathoz a probléma megoldása érdekében.

Mi a teendő probléma esetén?

Kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal, és készítse elő a következő információkat:

- Számlaszám és sorozatszám (ez utóbbi a készüléken található műszaki táblán található).
- Adott esetben egy képet a sérült, törött vagy hibás alkatrészről.
- Az ügyfélszolgálat munkatársa könnyebben tudja meghatározni a probléma forrását, ha részletes és pontos leírást ad az ügyről. Kerülje az olyan félreérthető megfogalmazásokat, mint például "a készülék nem melegszik", ami jelentheti azt is, hogy nem melegszik eléggé, vagy azt, hogy egyáltalán nem melegszik. Minél részletesebb információkat ad meg, annál jobban tudja majd az ügyfélszolgálat gyorsan és hatékonyan megoldani a problémáját!

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne nyissa ki a készüléket az ügyfélszolgálat engedélye nélkül. Ez a garancia elvesztéséhez vezethet!

⚠

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske version er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Tabel 1: Tekniske data for produktet

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Æggekedel
Model	RCEB 6T RCEB-8T
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230~/50
Nominel effekt[W]	2600
Temperaturområde	30°C - 110°C

2. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Apparatet er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

2.1. Legende

Ikon	Beskrivelse af apparatet
CE	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.

	Produktet skal genbruges.
	OBS! Varm overflade, risiko for forbrændinger!



OBS! TEGNINGERNE I DENNE MANUAL ER KUN TIL ILLUSTRATION, OG NOGLE DETALJER KAN AFVIGE FRA DET FAKTISKE PRODUKT.

3. Sikkerhed ved brug



OBS! LÆS ALLE SIKKERHEDSADVARSLER OG ALLE INSTRUKTIONER. HVIS ADVARSLERNE OG INSTRUKTIONERNE IKKE FØLGES, KAN DET RESULTERE I ELEKTRISK STØD, BRAND OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE ELLER ENDDA DØD.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til: ***Æggekoger***

Generelle sikkerhedsoplysninger for brug af elektriske apparater:

For at undgå skader som følge af brand eller elektrisk stød skal du sørge for at overholde sikkerhedsinstruktionerne, når du bruger denne enhed. Læs instruktionerne omhyggeligt, og sørg for, at du har forstået dem. Opbevar manualen i nærheden af udstyret, så du altid kan læse den. Brug altid strømkilder, der er forbundet til jorden og har den nødvendige spænding (angivet på etiketten på enheden). Hvis du er i tvivl, så lad en elektriker kontrollere, at din stikkontakt er korrekt jordet. Brug aldrig et beskadiget strømkabel. Åbn ikke enheden i fugtige eller våde omgivelser, eller hvis dine hænder eller din krop er fugtig eller våd. Beskyt enheden mod solstråling. Brug enheden på et beskyttet sted for at undgå at beskadige udstyret eller bringe andre i fare. Sørg for, at enheden kan køle af, og undgå at placere den for tæt på andre enheder, der producerer varme. Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring. Brug en blød, fugtig klud til rengøring. Undgå at bruge rengøringsmidler, og sørg for, at der ikke kommer væske ind i enheden. Ingen af enhedens indvendige dele skal vedligeholdes af brugeren. Åbning af enheden uden vores godkendelse fører til tab af garanti.

3.1. Retningslinjer for sikkerhed

a) Læs og forstå venligst disse instruktioner omhyggeligt, før du bruger enheden! Overhold sikkerhedsanvisningerne nøje for at undgå skader som følge af forkert brug!

b) Opbevar denne vejledning til senere brug. Hvis denne enhed gives videre til tredjepart, skal manualen gives videre sammen med den.

c) Brug kun denne enhed indendørs og til det, den er beregnet til.

d) Vi yder ingen garanti for skader som følge af forkert brug eller forkert betjening.

e) Kontrollér før første brug, om hovedspændingstype og -strøm er i overensstemmelse med de angivne data på typeskiltet.

f) Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller har modtaget instruktioner fra denne person om, hvordan apparatet skal bruges.

g) FARE FOR ELEKTRISK STØD! Forsøg ikke selv at reparere enheden. I tilfælde af fejl på enheden skal reparationer udføres af kvalificerede eksperter.

h) Kontroller hovedstikket og strømkablet regelmæssigt. Hvis strømkablet til denne enhed er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en anden kvalificeret person for at forhindre farer.

i) Undgå at beskadige strømkablet ved at undgå at klemme eller bøje det eller gnide det mod skarpe kanter. Hold også strømkablet væk fra varme overflader og åben ild.

j) OBS! LIVSFARE! Sænk aldrig enheden ned i vand eller andre væsker under rengøring.

k) Åbn under ingen omstændigheder kabinettet.



OBS! BESKYT BØRN OG ANDRE TILSKUERE, NÅR DU BRUGER ENHEDEN.



OBS! PÅ TRODS AF APPARATETS SIKRE DESIGN OG DETS BESKYTTELSESFUNKTIONER, OG PÅ TRODS AF BRUGEN AF EKSTRA ELEMENTER TIL BESKYTTELSE AF OPERATØREN, ER DER STADIG EN LILLE RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER, NÅR DU BRUGER APPARATET. VÆR OPMÆRKSOM OG BRUG DIN SUNDE FORNUFT, NÅR DU BRUGER APPARATET.

4. Brugsbetingelser

Æggekedlen er designet til at koge æg.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af apparatet.

4.1. Beskrivelse af apparatet





4.2. Før første brug

Når du modtager varerne, skal du kontrollere, at emballagen er intakt, og åbne den. Hvis emballagen er beskadiget, skal du kontakte dit transportfirma og din distributør inden for 3 dage og dokumentere skaderne så detaljeret som muligt. Vend ikke pakken på hovedet! Når du transporterer pakken, skal du sørge for, at den holdes vandret og stabil.

4.3. Bortskaffelse af emballage

Opbevar alle emballagematerialer (pap, plastikbånd og flamingo), så apparatet i tilfælde af problemer kan sendes tilbage til servicecentret i korrekt stand.

4.4. Installation af apparatet

Før første brug skal apparatet samles i overensstemmelse med illustrationerne.

4.4.1. Apparatets placering

Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 45 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor enheden bruges. Afstanden fra alle enhedens vægge bør ikke være mindre end 10 cm. Brug enheden på flade, stabile, rene, ildfaste og tørre overflader uden for børns og mentalt handicappedes rækkevidde. Installer apparatet, så der hele tiden er adgang til hovedstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske detaljer. Før første brug skal du fjerne alle elementer og rengøre dem sammen med hele enheden.

4.5. Brug af apparatet

a) Før du tænder for apparatet, skal du sørge for, at termostaten er indstillet til "0".

b) Fyld madbeholderen med vand før brug. Vandet kan fordampe under tilberedningen.

c) Hold hele tiden øje med vandstanden, og sørg for, at varmeelementerne forbliver nedsænkede.

d) Brug termostaten til at vælge den ønskede temperatur.

e) Den orange indikatorlampe for opvarmning tændes, og når den forudindstillede temperatur er nået, slukkes indikatorlampen.

f) Sæt forsigtigt æggeholderne på apparatets vægge.

g) Når temperaturen falder, aktiverer apparatet automatisk opvarmningsprocessen, indtil den forudindstillede temperatur er nået igen.

h) Sæt termostaten på "0", når den ikke er i brug, og tag strømkablet ud af stikkontakten. Vask og tør enheden, når den er kølet af.

4.6. Transport og opbevaring

Det skal undgås, at enheden rystes, styrter ned eller vendes på hovedet under transport. Opbevar den på et ordentligt ventileret sted med tør luft og uden ætsende gas.

4.7. Rengøring og vedligeholdelse

a) Afbryd strømmen, når udstyret rengøres.

b) Brug rengøringsmiddel uden ætsende stoffer til at rengøre overfladen.

c) Tør alle dele godt efter rengøring, før enheden bruges igen.

d) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

4.8. Regelmæssig kontrol af enheden

Kontrollér jævnligt, om enheden er beskadiget. Hvis den er beskadiget, skal du straks holde op med at bruge den og kontakte din kundeservice for at løse problemet.

Hvad skal jeg gøre i tilfælde af et problem?

Kontakt din kundeservice, og forbered følgende oplysninger:

- Fakturanummer og serienummer (sidstnævnte findes på den tekniske plade på enheden).
- Hvis det er relevant, et billede af den beskadigede, ødelagte eller defekte del.
- Det vil være lettere for din kundeservicemedarbejder at finde frem til kilden til problemet, hvis du giver en detaljeret og præcis beskrivelse af sagen. Undgå tvetydige formuleringer som "enheden varmer ikke", som enten kan betyde, at den ikke varmer nok, eller at den slet ikke varmer. Jo mere detaljerede dine oplysninger er, desto bedre vil kundeservice kunne løse dit problem hurtigt og effektivt!

FORSIGTIG: Åbn aldrig enheden uden tilladelse fra din kundeservice. Det kan føre til tab af garantien!

⚠

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen oikeellisuuden, mutta huomaa, että konekäännökset eivät ole täydellisiä eivätkä niiden ole tarkoitus korvata ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanniksi. Käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version väliset erot eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen oikeellisuudesta, katso englanninkielistä versiota, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

1. Tekniset tiedot

Taulukko 1: Tuotteen tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Munankeitin
Malli	RCEB 6T RCEB-8T
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230~/50
Nimellisteho [W]	2600
Lämpötila-alue	30°C - 110°C

2. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

2.1. Merkkien selitys

Kuvake	Kuvaus
CE	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.

	HUOMIO! Kuuma pinta, palovammavaara!

HUOM! TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN PIIRUSTUKSET OVAT VAIN HAVAINNOLLISTAVIA, JA NE VOIVAT JOILTAKIN OSIN POIKETA TODELLISESTA TUOTTEESTA.

3. Käyttöturvallisuus

HUOMIO! LUE KAIKKI TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET JA KAIKKI OHJEET. VAROITUSTEN JA OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA SÄHKÖISKUUN, TULIPALOON JA/TAI VAKAVIIN VAMMOIHIN TAI KUOLEMAAN.

Termejä "laite" tai "tuote" käytetään varoituksissa ja ohjeissa viittaamaan seuraaviin: **Munankeitin**

Yleisiä turvallisuustietoja sähkölaitteiden käyttöön:

Välttääksesi tulipalon tai sähköiskun aiheuttamat vammat, varmista, että noudatat turvallisuusohjeita laitetta käyttäessäsi. Lue ohjeet huolellisesti ja varmista, että olet ymmärtänyt ne hyvin. Säilytä käyttöohjetta laitteen lähellä, jotta voit lukea sen milloin tahansa. Käytä aina maahan kytkettyjä virtalähteitä, jotka tarjoavat tarvittavan jännitteen (laitteen tarrassa ilmoitettu). Jos olet epävarma, anna sähköasentajan tarkistaa, että pistorasia on maadoitettu oikein. Älä koskaan käytä vaurioitunutta virtajohtoa. Älä avaa laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä tai jos kätesi tai kehosi ovat kosteat tai märät. Suojaa laitetta auringonsäteilyltä. Käytä laitetta suojatussa paikassa, jotta vältät laitteen vaurioitumisen tai muiden vaarantamisen. Varmista, että laite pystyy jäähtymään, ja vältä sen sijoittamista liian lähelle muita lämpöä tuottavia laitteita. Irrota se virtalähteestä ennen puhdistusta. Käytä puhdistukseen pehmeää, kosteaa liinaa. Vältä pesuaineiden käyttöä ja varmista, ettei laitteen sisään pääse nesteitä. Käyttäjän ei tarvitse huoltaa mitään laitteen sisäisiä osia. Laitteen avaaminen ilman lupaamme johtaa takuun raukeamiseen.

3.1. Turvallisuusohjeet

a) Lue ja ymmärrä nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä! Noudata turvallisuusohjeita huolellisesti välttääksesi vahingot, jotka johtuvat laitteen väärinkäytöstä!

b) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos laite luovutetaan kolmansille osapuolille, käyttöohje on annettava sen mukana.

c) Käytä tätä laitetta vain sisätiloissa ja aiottuun tarkoitukseen.

d) Emme tarjoa takuuta vahingoille, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai toimintahäiriöistä.

e) Tarkista ennen ensimmäistä käyttökertaa, että verkkojännite ja -virta vastaavat tyyppikilvessä ilmoitettuja tietoja.

f) Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja/tai tietoa,

ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai he ole saaneet tältä ohjeita laitteen käytöstä.

g) SÄHKÖISKUN VAARA! Älä yritä korjata laitetta itse. Jos laitteeseen tulee vika, korjaukset on tehtävä pätevien ammattilaisten toimesta.

h) Tarkista virtapistoke ja virtajohto säännöllisesti. Jos laitteen virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen asiakaspalvelun tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.

i) Estä virtajohdon vaurioituminen välttämällä sen puristamista, taivuttamista tai hankaamista teräviin reunoihin. Pidä virtajohto myös poissa kuumista pinnoista ja avotulesta.

j) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

k) Älä missään tapauksessa avaa koteloa.

MUISTA! KUN KÄYTÄT LAITETTA, SUOJAA LAPSIA JA MUITA SIVULLISIA.

HUOMIO! HUOLIMATTA LAITTEEN TURVALLISESTA RAKENTEESTA, SUOJAOMINAISUUKSISTA JA KÄYTTÄJÄÄ SUOJAAVIEN LISÄELEMENTTIEN KÄYTÖSTÄ, LAITTEEN KÄYTTÖÖN SISÄLTYY SILTI AINA PIENI ONNETTOMUUS- TAI LOUKKAANTUMISRISKI. PYSY VALPPAANA JA KÄYTÄ TERVETTÄ JÄRKEÄ LAITETTA KÄYTTÄESSÄSI.

4. Yleiset käyttöohjeet

Munankeitin on tarkoitettu munien kypsentämiseen.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

4.1. Laitteen kuvaus





4.2. Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Tarkista tuotteen vastaanottamisen jälkeen pakkauksen eheys ja avaa se. Jos pakkaus on vaurioitunut, ota yhteyttä kuljetusyritykseen ja jälleenmyyjään 3 päivän kuluessa ja dokumentoi

vauriot mahdollisimman yksityiskohtaisesti. Älä käännä pakkausta ylösalaisin! Kuljettaessa varmista, että se pysyy vaakasuorassa ja vakaana.

4.3. Pakkauksen hävittäminen

Säilytä kaikki pakkausmateriaalit (pahvi, muoviteipit ja styroksi), jotta laite voidaan ongelman sattuessa lähettää takaisin huoltokeskukseen moitteettomassa kunnossa.

4.4. Laitteen asennus

Kokoa laite ennen ensimmäistä käyttökertaa kuvien mukaisesti.

4.4.1. Laitteen sijainti

Ympäristön lämpötilan ei saa olla yli 45 °C ja suhteellisen kosteuden alle 85 %. Varmista hyvä ilmanvaihto huoneessa, jossa laitetta käytetään. Laitteen etäisyyden seinästä tulee olla vähintään 10 cm. Käytä laitetta tasaisilla, vakailla, puhtailla, tulenkestävillä ja kuivilla pinnoilla lasten ja kehitysvammaisten henkilöiden ulottumattomissa. Asenna laite varmistaen, että pistorasiaan on jatkuvasti pääsy. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu ja sen on vastattava teknisiä tietoja. Ennen ensimmäistä käyttökertaa irrota kaikki osat ja puhdista ne sekä koko laite.

4.5. Laitteen käyttö

a) Ennen laitteen käynnistämistä varmista, että termostaatti on asetettu asentoon „0“.

b) Täytä ruokasäiliö vedellä ennen käyttöä. Vesi saattaa haihtua kypsennyksen aikana.

c) Tarkkaile vedenpintaa jatkuvasti ja varmista, että lämmityselementit pysyvät veden alla.

d) Valitse haluttu lämpötila termostaatilla.

e) Oranssi lämmityksen merkkivalo syttyy, ja kun esiasetettu lämpötila on saavutettu, merkkivalo sammuu.

f) Aseta munatelineet varovasti laitteen seiniin.

g) Kun lämpötila laskee, laite käynnistää lämmitysprosessin automaattisesti, kunnes esiasetettu lämpötila on jälleen saavutettu.

h) Kun laitetta ei käytetä, aseta termostaatti asentoon „0“ ja irrota virtajohto pistorasiasta. Pese ja kuivaa laite, kun se on jäähtynyt.

4.6. Kuljetus ja säilytys

Vältä laitteen ravistelua, kolhimista ja kaatumista ylösalaisin kuljetuksen aikana. Säilytä sitä hyvin ilmastoidussa paikassa, jossa on kuiva ilma ja jossa ei ole syövyttäviä kaasuja.

4.7. Puhdistaminen ja huolto

a) Irrota pistoke sähköstä laitteita puhdistettaessa.

b) Käytä puhdistusainetta, joka ei sisällä syövyttäviä aineita, pinnan puhdistamiseen.

c) Kuivaa kaikki osat hyvin puhdistuksen jälkeen ennen laitteen uudelleenkäyttöä.

d) Säilytä laitetta kuivassa, viileässä paikassa, suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

4.8. Laitteen säännöllinen tarkastus

Tarkista säännöllisesti, onko laite vaurioitunut. Jos se vaurioituu, lopeta sen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä asiakaspalveluun ongelman ratkaisemiseksi.

Mitä tehdä ongelman ilmetessä?

Ota yhteyttä asiakaspalveluun ja valmistele seuraavat tiedot:

- Laskun numero ja sarjanumero (jälkimmäinen löytyy laitteen teknisestä kilvestä).
- Tarvittaessa kuva vaurioituneesta, rikkoutuneesta tai viallisesta osasta.
- Asiakaspalvelun on helpompi selvittää ongelman lähde, jos annat yksityiskohtaisen ja tarkan kuvauksen asiasta. Vältä epäselviä muotoiluja, kuten "laite ei kuumene", mikä voi tarkoittaa joko sitä, ettei se lämmitä tarpeeksi tai ettei se lämmitä ollenkaan. Mitä yksityiskohtaisempia tietoja annat, sitä paremmin asiakaspalvelu pystyy ratkaisemaan ongelmasi nopeasti ja tehokkaasti!

VAROITUS: Älä koskaan avaa laitetta ilman asiakaspalvelun lupaa. Tämä voi johtaa takuun menettämiseen!

⚠

Deze gebruikershandleiding is machinaal vertaald. We hebben ons best gedaan om de vertaling zo nauwkeurig mogelijk te maken, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en geen vervanging vormen voor menselijke vertalers. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het originele Engels zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die de officiële referentie is. Meer taalversies zijn op aanvraag beschikbaar via info@expondo.com.

1. Technische gegevens

Tabel 1: Technische gegevens van het product

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Eierkoker
Model	RCEB 6T RCEB-8T
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230~/50
Nominaal vermogen [W]	2600
Temperatuurbereik	30°C - 110°C

2. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

2.1. Legenda

Pictogram	Beschrijving
CE	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.

	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
	ATTENTIE! Heet oppervlak, kans op brandwonden!

LET OP! DE TEKENINGEN IN DEZE HANDLEIDING DIENEN UITSLUITEND TER ILLUSTRATIE EN KUNNEN IN SOMMIGE DETAILS AFWIJKEN VAN HET WERKELIJKE PRODUCT.

3. Gebruiksveiligheid

ATTENTIE! LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN ALLE INSTRUCTIES NAUWKEURIG. HET NIET OPVOLGEN VAN DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ELEKTRISCHE SCHOKKEN, BRAND EN/OF ERNSTIG OF ZELFS DODELIJK LETSEL.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar: **Eierkoker**

Algemene veiligheidsinformatie voor het gebruik van elektrische apparaten:

Om letsel door brand of elektrische schokken te voorkomen, dient u de veiligheidsinstructies bij gebruik van dit apparaat nauwgezet op te volgen. Lees de instructies zorgvuldig door en zorg ervoor dat u ze goed begrijpt. Bewaar de handleiding in de buurt van het apparaat, zodat u deze altijd kunt raadplegen. Gebruik altijd een geaarde stroombron die de benodigde spanning levert (aangegeven op het label van het apparaat). Raadpleeg bij twijfel een elektricien om te controleren of uw stopcontact correct geaard is. Gebruik nooit een beschadigde stroomkabel. Open het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving, of als uw handen of lichaam nat zijn. Bescherm het apparaat tegen zonlicht. Gebruik het apparaat op een beschutte plaats om schade aan het apparaat of gevaar voor anderen te voorkomen. Zorg ervoor dat het apparaat kan afkoelen en plaats het niet te dicht bij andere warmteproducerende apparaten. Koppel het apparaat los van de stroombron voordat u het schoonmaakt. Gebruik een zachte, vochtige doek om schoon te maken. Vermijd het gebruik van schoonmaakmiddelen en zorg ervoor dat er geen vloeistof in het apparaat terechtkomt. De gebruiker hoeft geen onderhoud aan de interne onderdelen van dit apparaat uit te voeren. Het openen van het apparaat zonder onze toestemming leidt tot het vervallen van de garantie.

3.1. Veiligheidsrichtlijnen

a) Lees en begrijp deze instructies zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt! Neem de veiligheidsrichtlijnen zorgvuldig in acht om schade door onjuist gebruik te voorkomen!

b) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Indien dit apparaat aan derden wordt doorgegeven, dient de handleiding ook te worden doorgegeven.

c) Gebruik dit apparaat alleen binnenshuis en voor het beoogde doel.

d) Wij bieden geen garantie voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of onjuiste bediening.

e) Controleer vóór het eerste gebruik of het type netspanning en de stroomsterkte overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje.

f) Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheid of gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies van deze persoon hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.

g) GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK! Probeer het apparaat niet zelf te repareren. In geval van defecten aan het apparaat moeten reparaties worden uitgevoerd door gekwalificeerde experts.

h) Controleer de stekker en het netsnoer regelmatig. Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een andere gekwalificeerde persoon om gevaren te voorkomen.

i) Voorkom beschadiging van het netsnoer door het niet te knijpen, te buigen of langs scherpe randen te wrijven. Houd het netsnoer ook uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.

j) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

k) Open de behuizing in geen geval.



HERINNER! BESCHERM KINDEREN EN ANDERE OMSTANDERS BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT.



ATTENTIE! ONDANKS HET VEILIGE ONTWERP VAN HET APPARAAT EN DE BESCHERMENDE FUNCTIES ERVAN, EN ONDANKS HET GEBRUIK VAN EXTRA ELEMENTEN TER BESCHERMING VAN DE BEDIENER, BESTAAT ER TOCH EEN KLEIN RISICO OP EEN ONGEVAL OF LETSEL BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT. BLIJF ALERT EN GEBRUIK UW GEZOND VERSTAND WANNEER U HET APPARAAT GEBRUIKT.

4. Gebruik richtlijnen

De eierkoker is ontworpen voor het koken van eieren.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

4.1. Beschrijving van het apparaat





4.2. Voor het eerste gebruik

Controleer bij ontvangst van de goederen de verpakking op intactheid en open deze. Als de verpakking beschadigd is, neem dan binnen 3 dagen contact op met uw transporteur en distributeur en documenteer de schade zo gedetailleerd mogelijk. Draai de verpakking niet ondersteboven! Zorg er tijdens het transport voor dat de verpakking horizontaal en stabiel blijft.

4.3. Afvoer van de verpakking

Bewaar al het verpakkingsmateriaal (karton, plastic tape en piepschuim), zodat het apparaat in geval van een probleem in goede staat naar het servicecentrum kan worden teruggestuurd.

4.4. Installatie van het apparaat

Monteer het apparaat vóór het eerste gebruik volgens de afbeeldingen.

4.4.1. Plaatsing van het apparaat

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 45 °C en de relatieve luchtvochtigheid moet lager zijn dan 85%. Zorg voor goede ventilatie in de ruimte waar het apparaat wordt gebruikt. De afstand van het apparaat tot elke muur moet minimaal 10 cm zijn. Gebruik het apparaat op een vlakke, stabiele, schone, hittebestendige en droge ondergrond, buiten het bereik van kinderen en mensen met een verstandelijke beperking. Installeer het apparaat zodanig dat de stekker altijd binnen handbereik is. Het netsnoer dat op het apparaat is aangesloten, moet goed geaard zijn en overeenkomen met de technische specificaties. Verwijder vóór het eerste gebruik alle onderdelen en reinig deze samen met het hele apparaat.

4.5. Gebruik van het apparaat

a) Controleer voordat u het apparaat inschakelt of de thermostaat op "0" staat.

b) Vul vóór gebruik de compartimenten van de voedselcontainer met water. Er kan water verdampen tijdens het koken.

c) Houd het waterpeil constant in de gaten en zorg ervoor dat de verwarmingselementen ondergedompeld blijven.

d) Gebruik de thermostaat om de gewenste temperatuur in te stellen.

e) Het oranje indicatielampje voor verwarming gaat branden en zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, gaat het lampje uit.

f) Plaats de eierhouders voorzichtig op de wanden van het apparaat.

g) Wanneer de temperatuur daalt, activeert het apparaat automatisch het verwarmingsproces totdat de ingestelde temperatuur weer is bereikt.

h) Zet de thermostaat op "0" wanneer het apparaat niet in gebruik is en haal de stekker uit het stopcontact. Was en droog het apparaat zodra het is afgekoeld.

4.6. Transport en opslag

Schudden, stoten en omkeren van het apparaat moet tijdens transport worden vermeden. Bewaar het apparaat op een goed geventileerde plaats met droge lucht en zonder corrosieve gassen.

4.7. Reiniging en onderhoud

a) Haal de stekker uit het stopcontact bij het reinigen van het apparaat.

b) Gebruik een reinigingsmiddel zonder corrosieve stoffen om het oppervlak schoon te maken.

c) Droog alle onderdelen goed af na het reinigen voordat het apparaat opnieuw wordt gebruikt.

d) Bewaar het apparaat op een droge, koele plaats, vrij van vocht en direct zonlicht.

4.8. Regelmatige controle van het apparaat

Controleer regelmatig of het apparaat beschadigd is. Mocht het apparaat beschadigd raken, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice om het probleem op te lossen.

Wat moet u doen in geval van een probleem?

Neem contact op met de klantenservice en houd de volgende gegevens bij de hand:

- factuurnummer en serienummer (dit laatste vindt u op het typeplaatje van het apparaat).
- Voeg indien mogelijk een foto toe van het beschadigde, kapotte of defecte onderdeel.
- Het is voor uw klantenservicemedewerker gemakkelijker om de oorzaak van het probleem te achterhalen als u een gedetailleerde en nauwkeurige beschrijving geeft. Vermijd vage formuleringen zoals "het apparaat verwarmt niet", wat kan betekenen dat het niet voldoende of helemaal niet verwarmt. Hoe gedetailleerder uw informatie, hoe beter de klantenservice uw probleem snel en efficiënt kan oplossen!

LET OP: Open het apparaat nooit zonder toestemming van uw klantenservice. Dit kan leiden tot het vervallen van de garantie!

⚠

Denne brukerhåndboken er oversatt med maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, kan du se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelige på forespørsel via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Tabell 1: Tekniske data for produktet

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Eggkoker
Modell	RCEB 6T RCEB-8T
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230~/50
Nominell effekt [W]	2600
Temperaturområde	30°C - 110°C

2. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

2.1. Legende

Ikon	Beskrivelse
CE	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.

	Produktet må resirkuleres.
	OBS! Varm overflate, fare for forbrenning!

OBS! TEGNINGENE I DENNE HÅNDBOKEN ER KUN MENT SOM ILLUSTRASJONER, OG ENKELTE DETALJER KAN AVVIKE FRA DET FAKTISKE PRODUKTET.

3. Sikkerhet ved bruk

OBS! LES ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG ALLE BRUKSANVISNINGER. UNNLATELSE AV Å FØLGE ADVARSLENE OG INSTRUKSJONENE KAN FØRE TIL ELEKTRISK STØT, BRANN OG/ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER ELLER DØDSFALL.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til: **Eggkoker**

Generell sikkerhetsinformasjon for bruk av elektriske apparater:

For å unngå skader fra brann eller elektrisk støt, må du sørge for at sikkerhetsinstruksjonene følges når du bruker denne enheten. Les instruksjonene nøye og sørg for at du har forstått dem godt. Oppbevar håndboken i nærheten av utstyret, slik at du kan lese den når som helst. Bruk alltid strømkilder som er koblet til jord og som gir nødvendig spenning (angitt på etiketten på enheten). Hvis du er i tvil, la en elektriker sjekke at stikkontakten er riktig jordet. Bruk aldri en skadet strømledning. Ikke åpne enheten i fuktige eller våte omgivelser, eller hvis hendene eller kroppen din er fuktige eller våte. Beskytt enheten mot solstråling. Bruk enheten på et beskyttet sted for å unngå å skade utstyret eller sette andre i fare. Sørg for at enheten kan kjøles ned, og unngå å plassere den for nær andre enheter som produserer varme. Før rengjøring, koble den fra strømkilden. Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring. Unngå å bruke vaskemidler, og sørg for at det ikke kommer væske inn i enheten. Ingen interne elementer i denne enheten trenger å vedlikeholdes av brukeren. Åpning av enheten uten vår godkjenning fører til tap av garantien.

3.1. Sikkerhetsretningslinjer

a) Les og forstå disse instruksjonene nøye før du bruker enheten! Vennligst følg sikkerhetsreglene nøye for å unngå skader som følge av feil bruk!

b) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis denne enheten gis videre til tredjeparter, må håndboken følge med.

c) Bruk kun denne enheten innendørs og til det den er tiltenkt for.

d) Vi tilbyr ingen garanti for skader som følge av feil bruk eller feil betjening.

e) Kontroller før første gangs bruk om nettspenningstype og strøm samsvarer med dataene på typeplaten.

f) Denne enheten er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med begrenset fysisk, sensorisk eller mental evne, eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller har fått instruksjoner fra denne personen om hvordan enheten brukes.

g) FARE FOR ELEKTRISK STØT! Ikke forsøk å reparere enheten selv. Ved feil på enheten må reparasjoner utføres av kvalifiserte fagfolk.

h) Kontroller støpselet og strømledningen regelmessig. Hvis strømledningen til denne enheten er skadet, må den byttes ut av produsenten, kundeservice eller en annen kvalifisert person for å forhindre farer.

i) Unngå skader på strømledningen ved å unngå å klemme, bøye eller gni den mot skarpe kanter. Hold også strømledningen unna varme overflater og åpen ild.

j) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

k) Åpne ikke huset under noen omstendigheter.

HUSK! BESKYTT BARN OG ANDRE TILSKUERE NÅR DU BRUKER APPARATET.

OBS! TIL TROSS FOR APPARATETS SIKRE UTFORMING OG BESKYTTELSESFUNKSJONER, OG TIL TROSS FOR BRUK AV EKSTRA ELEMENTER SOM BESKYTTER OPERATØREN, ER DET FORTSATT EN LITEN RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUK AV APPARATET. VÆR PÅ VAKT OG BRUK SUNN FORNUFT NÅR DU BRUKER ENHETEN.

4. Retningslinjer for bruk

Eggkokeren er konstruert for koking av egg.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

4.1. Beskrivelse av enheten





4.2. Før første gangs bruk

Ved mottak av varene, kontroller at emballasjen er intakt og åpne den. Hvis emballasjen er skadet, vennligst kontakt transportselskapet og distributøren innen 3 dager, og dokumenter skadene så

detaljert som mulig. Ikke snu pakken opp ned! Ved transport av pakken, sørg for at den holdes vannrett og stabil.

4.3. Avhending av emballasje

Vennligst ta vare på alt emballasjemateriale (papp, plastbånd og isopor), slik at enheten kan sendes tilbake til servicesenteret i feil stand i tilfelle problemer.

4.4. Installasjon av apparatet

Før første gangs bruk, monter apparatet i samsvar med illustrasjonene.

4.4.1. Apparatplassering

Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 45 °C, og den relative fuktigheten bør være mindre enn 85 %. Sørg for god ventilasjon i rommet der apparatet brukes. Avstanden fra apparatets vegger bør ikke være mindre enn 10 cm. Bruk apparatet på flate, stabile, rene, ildfaste og tørre overflater, utilgjengelig for barn og personer med psykiske funksjonshemminger. Installer apparatet, og sørg for at det er konstant tilgang til hovedstøpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være jordet og samsvare med de tekniske detaljene. Før første gangs bruk, fjern alle elementene og rengjør dem sammen med hele apparatet.

4.5. Bruk av enheten

a) Før du slår på apparatet, sørg for at termostaten er satt til «0».

b) Fyll beholderne med vann før bruk. Vann kan fordampe under tilberedning.

c) Overvåk vannstanden til enhver tid og sørg for at varmeelementene forblir under vann.

d) Bruk termostaten til å velge ønsket temperatur.

e) Den oransje indikatorlampen for oppvarming vil tennes, og når den forhåndsinnstilte temperaturen er nådd, slukkes indikatorlampen.

f) Monter eggholderne forsiktig på veggene til enheten.

g) Når temperaturen synker, vil enheten automatisk aktivere oppvarmingsprosessen til den forhåndsinnstilte temperaturen er nådd igjen.

h) Når den ikke er i bruk, sett termostaten til "0" og trekk strømledningen ut av stikkontakten. Vask og tørk enheten når den er avkjølt.

4.6. Transport og oppbevaring

Unngå risting, krasj og at enheten snus opp ned under transport. Oppbevar den på et godt ventilert sted med tørr luft og uten etsende gass.

4.7. Rengjøring og vedlikehold

a) Koble fra strømmen når du rengjør utstyr.

b) Bruk rengjøringsmiddel uten etsende stoffer for å rengjøre overflaten.

c) Tørk alle deler godt etter rengjøring før enheten brukes igjen.

d) Oppbevar enheten på et tørt, kjølig sted, fritt for fuktighet og direkte sollys.

4.8. Regelmessig kontroll av enheten

Kontroller regelmessig om enheten er skadet. Hvis den skulle bli skadet, må du slutte å bruke den umiddelbart og kontakte kundeservice for å løse problemet.

Hva skal man gjøre hvis det oppstår et problem?

Ta kontakt med kundeservice og ha følgende informasjon klar:

- Fakturanummer og serienummer (sistnevnte finner du på den tekniske platen på enheten).
- Hvis relevant, et bilde av den skadede, ødelagte eller defekte delen.
- Det vil være enklere for kundeservicemedarbeideren din å finne årsaken til problemet hvis du gir en detaljert og presis beskrivelse av saken. Unngå tvetydige formuleringer som «enheten varmes ikke opp», som kan bety at den enten ikke varmes opp nok eller at den ikke varmes opp i det hele tatt. Jo mer detaljert informasjonen din er, desto bedre vil kundeservicen kunne løse problemet raskt og effektivt!

FORSIKTIG: Åpne aldri enheten uten tillatelse fra kundeservice. Dette kan føre til tap av garantien!

⚠

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har gjort allt för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiserade översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den ursprungliga engelska versionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens noggrannhet, vänligen se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

1. Tekniska data

Tabell 1: Tekniska data för produkten

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Äggkokare
Modell	RCEB 6T RCEB-8T
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230~/50
Nominell effekt [W]	2600
Temperaturområde	30°C - 110°C

2. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

2.1. Förklaring av symbolerna

Ikon	Beskrivning
CE	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.

	Produkten måste återvinnas.
	UPPMÄRKSAMHET! Het yta, risk för brännskador!

OBSERVERA! ILLUSTRATIONERNA I DENNA BRUKSANVISNING ÄR ENDAST AVSEDDA SOM REFERENS OCH VISSA DETALJER KAN SKILJA SIG FRÅN DEN FAKTISKA PRODUKTEN.

3. Användningssäkerhet

OBS! LÄS ALLA SÄKERHETSVARNINGAR OCH ALLA INSTRUKTIONER. OM VARNINGARNA OCH INSTRUKTIONERNA INTE FÖLJS KAN DET LEDA TILL ELEKTRISKA STÖTAR, BRAND OCH/ELLER ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER TILL OCH MED DÖDSFALL.

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningar och instruktioner för att hänvisa till: **Äggkokare**

Allmän säkerhetsinformation för användning av elektriska apparater:

För att undvika skador på grund av brand eller elektriska stötar, se till att säkerhetsinstruktionerna följs när du använder den här enheten. Läs instruktionerna noggrant och se till att du har förstått dem väl. Förvara manualen nära utrustningen så att du kan läsa den när som helst. Använd alltid strömkällor som är anslutna till jord och som ger nödvändig spänning (anges på etiketten på enheten). Om du är osäker, låt en elektriker kontrollera att ditt uttag är korrekt jordat. Använd aldrig en skadad strömkabel. Öppna inte enheten i fuktig eller våt miljö, eller om dina händer eller kropp är fuktiga eller våta. Skydda enheten från solstrålning. Använd enheten på en skyddad plats för att undvika att skada utrustningen eller utsätta andra för fara. Se till att enheten kan svalna och undvik att placera den för nära andra enheter som producerar värme. Koppla bort den från strömkällan före rengöring. Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring. Undvik att använda rengöringsmedel och se till att ingen vätska kommer in i enheten. Inga inre delar av denna enhet behöver underhållas av användaren. Att öppna enheten utan vårt godkännande leder till förlust av garantin.

3.1. Säkerhetsriktlinjer

a) Läs och förstå dessa instruktioner noggrant innan du använder enheten! Följ säkerhetsföreskrifterna noggrant för att förhindra skador genom felaktig användning!

b) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om denna enhet överlämnas till tredje part måste manualen följa med.

c) Använd endast denna apparat inomhus och för dess avsedda ändamål.

d) Vi erbjuder ingen garanti för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller manövrering.

e) Kontrollera före första användningen att nätspänningen och strömmen överensstämmer med de angivna uppgifterna på typskylten.

f) Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner från denna person om hur apparaten används.

g) RISK FÖR ELEKTRISK STÖT! Försök inte reparera apparaten själv. Vid fel på apparat måste reparationer utföras av kvalificerade experter.

h) Kontrollera nätkontakten och nätkabeln regelbundet. Om nätkabeln till denna apparat är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess kundtjänst eller annan kvalificerad person för att förhindra faror.

i) Förhindra skador på nätkabeln genom att undvika att klämma eller böja den eller gnugga den mot vassa kanter. Håll även nätkabeln borta från heta ytor och öppen låga.

j) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

k) Öppna inte höljet under några omständigheter.



KOM IHÅG! SKYDDA BARN OCH ANDRA PERSONER SOM BEFINNER SIG I NÄRHETEN NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.



OBS! TROTS DEN SÄKRA KONSTRUKTIONEN AV APPARATEN OCH DESS SKYDDSFUNKTIONER, OCH TROTS ANVÄNDNINGEN AV YTTERLIGARE ELEMENT SOM SKYDDAR ANVÄNDAREN, FINNS DET FORTFARANDE EN LITEN RISK FÖR OLYCKA ELLER SKADA VID ANVÄNDNING AV APPARATEN. VAR HELA TIDEN UPPMÄRKSAM OCH ANVÄND SUNT FÖRNUFT NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.

4. Riktlinjer för användning

Äggkokaren är avsedd för att koka ägg.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

4.1. Beskrivning av apparaten





4.2. Före första användningen

Vid mottagandet av varorna, kontrollera att förpackningen är intakt och öppna den. Om förpackningen är skadad, vänligen kontakta ditt transportföretag och distributör inom 3 dagar och dokumentera skadorna så detaljerat som möjligt. Vänd inte förpackningen upp och ner! Se till att förpackningen förvaras horisontellt och stabilt vid transport.

4.3. Kassering av förpackningen

Förvara allt förpackningsmaterial (kartong, plasttejp och frigolit) så att enheten kan skickas tillbaka till servicecentret i gott skick om problem uppstår.

4.4. Installation av apparaten

Montera apparaten enligt illustrationerna före första användningen.

4.4.1. Apparatens placering

Omgivningstemperaturen får inte vara högre än 45 °C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85 %. Säkerställ god ventilation i rummet där enheten används. Avståndet från enhetens väggar bör inte vara mindre än 10 cm. Använd enheten på plana, stabila, rena, eldfasta och torra ytor utom räckhåll för barn och personer med psykiska funktionsnedsättningar. Installera enheten och se till att ständig åtkomst till nätkontakten säkerställs. Nätsladden som är ansluten till apparaten måste vara korrekt jordad och uppfylla de tekniska uppgifterna. Innan första användningen, ta bort alla delar och rengör dem tillsammans med hela apparaten.

4.5. Användning av apparaten

a) Innan du slår på apparaten, se till att termostaten är inställd på "0".

b) Fyll matbehållarens fördjupningar med vatten före användning. Vatten kan avdunsta under tillagningen.

c) Övervaka vattennivån hela tiden och se till att värmeelementen förblir nedsänkta.

d) Använd termostaten för att välja önskad temperatur.

e) Den orange indikatorlampan för uppvärmning tänds och när den förinställda temperaturen har uppnåtts släcks indikatorlampan.

f) Montera försiktigt ägghållarna på apparatens väggar.

g) När temperaturen sjunker aktiverar apparaten automatiskt uppvärmningsprocessen tills den förinställda temperaturen återigen uppnås.

h) När apparaten inte används, ställ in termostaten på "0" och dra ut nätsladden ur uttaget. Tvätta och torka apparaten när den har svalnat.

4.6. Transport och förvaring

Undvik att apparaten skakas, kraschar eller vänds upp och ner vid transport. Förvara den på en väl ventilerad plats med torr luft och utan frätande gas.

4.7. Rengöring och underhåll

a) Koppla bort strömmen vid rengöring av utrustningen.

b) Använd rengöringsmedel utan frätande ämnen för att rengöra ytan.

c) Torka alla delar noggrant efter rengöring innan apparaten används igen.

d) Förvara enheten på en torr, sval plats, fri från fukt och direkt solljus.

4.8. Regelbunden kontroll av apparaten

Kontrollera regelbundet om apparaten är skadad. Om den skulle skadas, sluta använda den omedelbart och kontakta kundtjänst för att lösa problemet.

Vad ska man göra vid problem?

Kontakta kundtjänst och förbered följande information:

- Fakturanummer och serienummer (det senare finns på enhetens tekniska skylt).
- Om relevant, en bild på den skadade, trasiga eller defekta delen.
- Det blir lättare för din kundtjänstmedarbetare att fastställa orsaken till problemet om du ger en detaljerad och exakt beskrivning av saken. Undvik tvetydiga formuleringar som "enheten värms inte upp", vilket kan betyda att den antingen inte värms upp tillräckligt eller att den inte värms upp alls. Ju mer detaljerad din information är, desto bättre kan kundtjänsten lösa ditt problem snabbt och effektivt!

VARNING: Öppna aldrig enheten utan tillstånd från din kundtjänst. Detta kan leda till att garantin upphör att gälla!

⚠

Este Manual do Usuário foi traduzido por meio de tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir a precisão da tradução, mas observe que traduções automáticas não são perfeitas e não devem substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Se você tiver alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Outras versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação pelo e-mail info@expondo.com.

1. Dados técnicos

Tabela 1: Dados técnicos do produto

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Cozedor de Ovos
Modelo	RCEB 6T RCEB-8T
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230~/50
Potência nominal [W]	2600
Faixa de temperatura	30°C - 110°C

2. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

2.1. Legenda

Ícone	Descrição
CE	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.

	O produto deve ser reciclado.
	ATENÇÃO! Superfície quente, risco de queimaduras!

POR FAVOR, OBSERVE! OS DESENHOS DESTE MANUAL SERVEM APENAS PARA FINS ILUSTRATIVOS E, EM ALGUNS PORMENORES, PODEM DIFERIR DO PRODUTO REAL.

3. Segurança de utilização

ATENÇÃO! LER TODAS AS PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES. O NÃO CUMPRIMENTO DOS AVISOS E INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO E/OU FERIMENTOS GRAVES OU MESMO MORTE.

Os termos "aparelho" ou "produto" são usados nos avisos e instruções para se referir a: **Cozedor de Ovos**

Informações gerais de segurança para o uso de aparelhos elétricos:

Para evitar ferimentos causados por incêndio ou choque elétrico, certifique-se de seguir as instruções de segurança ao usar este dispositivo. Leia as instruções atentamente e certifique-se de que as compreendeu bem. Mantenha o manual próximo ao equipamento para poder consultá-lo a qualquer momento. Utilize sempre fontes de alimentação ligadas à terra e que forneçam a voltagem necessária (indicada na etiqueta do dispositivo). Em caso de dúvida, solicite a um eletricista que verifique se a sua tomada está devidamente aterrada. Nunca utilize um cabo de alimentação danificado. Não abra o aparelho em ambientes úmidos ou molhados, ou se as suas mãos ou corpo estiverem úmidos ou molhados. Proteja o aparelho da radiação solar. Utilize o dispositivo em um local protegido para evitar danos ao equipamento ou colocar outras pessoas em perigo. Certifique-se de que o dispositivo possa ser resfriado e evite colocá-lo muito perto de outros dispositivos que produzam calor. Antes de limpar, desconecte-o da fonte de alimentação. Utilize um pano macio e úmido para a limpeza. Evite o uso de detergentes e certifique-se de que nenhum líquido entre no aparelho. Nenhum componente interno deste dispositivo requer manutenção por parte do usuário. Abrir o dispositivo sem a nossa autorização implica a perda da garantia.

3.1. Diretrizes de Segurança

a) Leia e compreenda estas instruções atentamente antes de operar o dispositivo! Observe atentamente as diretrizes de segurança para evitar danos causados pelo uso indevido!

b) Mantenha este manual disponível para referência futura. Caso este dispositivo seja repassado a terceiros, o manual deverá ser repassado juntamente com o dispositivo.

c) Utilize este aparelho apenas em ambientes internos e para o fim a que se destina.

d) Não oferecemos garantia para danos resultantes de uso indevido ou operação incorreta.

e) Antes da primeira utilização, verifique se a tensão e a corrente da rede elétrica estão de acordo com as informações indicadas na placa de identificação.

f) Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, a menos que estejam sob a supervisão de um responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções dessa pessoa sobre como utilizar o aparelho.

g) RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO! Não tente consertar o aparelho por conta própria. Em caso de falhas, os reparos devem ser feitos por técnicos qualificados.

h) Verifique regularmente o plugue e o cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de atendimento ao cliente ou por outro técnico qualificado para evitar riscos.

i) Evite danos ao cabo de alimentação, não o apertando, dobrando ou esfregando em bordas afiadas. Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes e chamas.

j) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

k) Não abra o aparelho em hipótese alguma.



LEMBRETE! QUANDO UTILIZAR O APARELHO, PROTEJA AS CRIANÇAS E OUTRAS PESSOAS QUE SE ENCONTREM NAS PROXIMIDADES.



ATENÇÃO! APESAR DA CONCEÇÃO SEGURA DO APARELHO E DAS SUAS CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO, E APESAR DA UTILIZAÇÃO DE ELEMENTOS ADICIONAIS QUE PROTEGEM O OPERADOR, EXISTE AINDA UM LIGEIRO RISCO DE ACIDENTE OU LESÃO DURANTE A UTILIZAÇÃO DO APARELHO. MANTENHA-SE ALERTA E USE O BOM SENSO QUANDO UTILIZAR O DISPOSITIVO.

4. Orientações de utilização

O Cozedor de Ovos foi projetado para cozinhar ovos.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

4.1. Descrição do dispositivo





4.2. Antes da primeira utilização

Ao receber a mercadoria, verifique se a embalagem está intacta e abra-a. Se a embalagem estiver danificada, entre em contato com a transportadora e o distribuidor em até 3 dias e documente os danos com o máximo de detalhes possível. Não vire a embalagem de cabeça para baixo! Ao transportar a embalagem, certifique-se de que ela permaneça na horizontal e estável.

4.3. Descarte da embalagem

Guarde todos os materiais da embalagem (papelão, fitas plásticas e isopor) para que, em caso de problemas, o aparelho possa ser enviado de volta à assistência técnica em perfeitas condições.

4.4. Instalação do aparelho

Antes do primeiro uso, monte o aparelho de acordo com as ilustrações.

4.4.1. Local de instalação

A temperatura ambiente não deve ser superior a 45 °C e a umidade relativa deve ser inferior a 85%. Garanta boa ventilação no ambiente em que o aparelho será utilizado. A distância do aparelho até qualquer parede não deve ser inferior a 10 cm. Utilize o aparelho em superfícies planas, estáveis, limpas, refratárias e secas, fora do alcance de crianças e pessoas com deficiência intelectual. Instale o aparelho certificando-se de que haja acesso constante à tomada. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar devidamente aterrado e corresponder às especificações técnicas. Antes da primeira utilização, remova todos os componentes e limpe-os, bem como todo o aparelho.

4.5. Utilização do dispositivo

a) Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que o termostato está ajustado para “0”.

b) Antes de utilizar, encha os recipientes de alimentos com água. A água pode evaporar durante a cozedura.

c) Monitore o nível da água constantemente e certifique-se de que os elementos de aquecimento permaneçam submersos.

d) Use o termostato para selecionar a temperatura desejada.

e) A luz indicadora laranja de aquecimento acenderá e, assim que a temperatura predefinida for atingida, ela se apagará.

f) Encaixe cuidadosamente os suportes para ovos nas paredes do aparelho.

g) Quando a temperatura cair, o aparelho ativará automaticamente o processo de aquecimento até que a temperatura predefinida seja atingida novamente.

h) Quando não estiver em uso, ajuste o termostato para “0” e desconecte o cabo de alimentação da tomada. Lave e seque o aparelho após o resfriamento.

4.6. Transporte e armazenamento

Evite sacudir, bater ou virar o aparelho de cabeça para baixo durante o transporte. Armazene-o em local bem ventilado, com ar seco e sem gases corrosivos.

4.7. Limpeza e manutenção

a) Desconecte da eletricidade ao limpar o equipamento.

b) Use um produto de limpeza sem substâncias corrosivas para limpar a superfície.

c) Seque bem todas as peças após a limpeza antes de usar o aparelho novamente.

d) Armazene o aparelho em local seco e fresco, livre de umidade e exposição direta à luz solar.

4.8. Verificação regular do aparelho

Verifique regularmente se o aparelho apresenta algum dano. Caso o produto esteja danificado, pare de usá-lo imediatamente e entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente para solucionar o problema.

O que fazer em caso de problema?

Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente e tenha em mãos as seguintes informações:

- número da nota fiscal e número de série (este último pode ser encontrado na placa de identificação do aparelho).
- Se for relevante, inclua uma foto da peça danificada, quebrada ou defeituosa.
- Uma descrição detalhada e precisa da situação facilitará a identificação do problema pelo atendente do serviço de atendimento ao cliente. Evite formulações ambíguas como "o aparelho não aquece", que podem significar tanto que não aquece o suficiente quanto que não aquece de forma alguma. Quanto mais detalhadas forem as informações, mais rápido e eficiente será o atendimento ao cliente!

ATENÇÃO: Nunca abra o aparelho sem a autorização do serviço de atendimento ao cliente. Isso pode resultar na perda da garantia!

⚠

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme zabezpečili presnosť prekladu, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na nahradenie ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom info@expondo.com.

1. Technické údaje

Tabuľka 1: Technické údaje produktu

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Varič vajec
Model	RCEB 6T RCEB-8T
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230~/50
Menovitý výkon [W]	2600
Teplotný rozsah	30 °C - 110 °C

2. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis
CE	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.

	Výrobok sa musí recyklovať.
	POZOR! Horúci povrch, hrozí riziko popálenia!



UPOZORNENIE! NÁKRESY V TEJTO PRÍRUČKE SLÚŽIA LEN NA ILUSTRÁCIU A NIEKTORÉ DETAILY SA MÔŽU LÍŠIŤ OD SKUTOČNÉHO VÝROBKU.

3. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! PREČÍTAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A VŠETKY POKYNY. NEDODRŽANIE UPOZORNENÍ A POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIAR A/ALEBO VÁŽNE ZRANENIE ALEBO DOKONCA SMRŤ.

Pojmy „zariadenie“ alebo „produkt“ sa používajú v upozorneniach a pokynoch na označenie: **Varič vajec**

Všeobecné bezpečnostné informácie pre používanie elektrických zariadení:

Aby ste predišli zraneniu v dôsledku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, pri používaní tohto zariadenia dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pozorne si prečítajte pokyny a uistite sa, že ste im dobre porozumeli. Návod uchovávajte v blízkosti zariadenia, aby ste si ho mohli kedykoľvek prečítať. Vždy používajte zdroje prúdu pripojené k zemi a poskytujúce potrebné napätie (uvedené na štítku na zariadení). Ak máte akékoľvek pochybnosti, nechajte elektrikára skontrolovať, či je vaša zásuvka správne uzemnená. Nikdy nepoužívajte poškodený napájací kábel. Neotvárajte zariadenie vo vlhkom alebo mokrom prostredí, ani ak máte vlhké ruky alebo telo. Chráňte zariadenie pred slnečným žiarením. Zariadenie používajte na chránenom mieste, aby ste predišli poškodeniu zariadenia alebo ohrozeniu iných. Uistite sa, že zariadenie sa môže vychladnúť a neumiestňujte ho príliš blízko k iným zariadeniam, ktoré produkujú teplo. Pred čistením ho odpojte od zdroja napájania. Na čistenie používajte mäkkú vlhkú handričku. Nepoužívajte čistiace prostriedky a uistite sa, že sa do zariadenia nedostala žiadna tekutina. Žiadny vnútorný prvok tohto zariadenia nevyžaduje údržbu používateľom. Otvorenie zariadenia bez nášho súhlasu vedie k strate záruky.

3.1. Bezpečnostné pokyny

a) Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte a pochopte tieto pokyny! Dôsledne dodržiavajte bezpečnostné pokyny, aby ste predišli škodám spôsobeným nesprávnym používaním!

b) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretím stranám, je potrebné odovzdať spolu s ním aj tento návod na obsluhu.

c) Toto zariadenie používajte iba v interiéri a na určený účel.

d) Neposkytujeme žiadnu záruku na škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nesprávnou obsluhou.

e) Pred prvým použitím skontrolujte, či typ sieťového napätia a prúd zodpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku.

f) Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od tejto osoby nedostali pokyny o tom, ako sa zariadenie používa.

g) NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Nepokúšajte sa zariadenie opravovať sami. V prípade poruchy zariadenia musia opravy vykonávať kvalifikovaní odborníci.

h) Pravidelne kontrolujte hlavnú zástrčku a napájací kábel. Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

i) Zabráňte poškodeniu napájacieho kábla tým, že ho nebudete stláčať, ohýbať ani trieť o ostré hrany. Napájací kábel tiež uchovávajte mimo horúcich povrchov a otvoreného ohňa.

j) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

k) Za žiadnych okolností neotvárajte kryt.



UPOZORNENIE! PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA CHRÁŇTE DETI A OSTATNÉ OKOLOSTOJACE OSOBY.



POZOR! NAPRIEK BEZPEČNEJ KONŠTRUKCII ZARIADENIA A JEHO OCHRANNÝM PRVKOM, AKO AJ POUŽITIU ĎALŠÍCH PRVKOV CHRÁNIACICH OBSLUHUJÚCU OSOBU EXISTUJE PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA MIERNE RIZIKO NEHODY ALEBO PORANENIA. PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA BUĎTE OSTRAŽITÍ A POUŽÍVAJTE ZDRAVÝ ROZUM.

4. Pokyny na používanie

Varič vajec je určený na varenie vajec.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

4.1. Popis zariadenia





4.2. Pred prvým použitím

Po prijatí tovaru skontrolujte neporušenosť obalu a otvorte ho. Ak je obal poškodený, kontaktujte svoju prepravnú spoločnosť a distribútora do 3 dní a čo najpodrobnejšie zdokumentujte poškodenie. Neotáčajte obal hore dnom! Pri preprave obalu sa uistite, že je udržiavaný vodorovne a stabilne.

4.3. Likvidácia obalu

Uschovajte si všetky obalové materiály (kartón, plastové pásky a polystyrén), aby ste v prípade problému mohli zariadenie vrátiť do servisného strediska v bezchybnom stave.

4.4. Inštalácia spotrebiča

Pred prvým použitím zostavte zariadenie podľa obrázkov.

4.4.1. Umiestnenie spotrebiča

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 45 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Vzdialenosť zariadenia od akejkoľvek steny by nemala byť menšia ako 10 cm. Zariadenie prevádzkujte na rovnom, stabilnom, čistom, žiaruvzdornom a suchom povrchu mimo dosahu detí a osôb s mentálnym postihnutím. Zariadenie nainštalujte tak, aby bol zabezpečený neustály prístup k hlavnej zástrčke. Napájací kábel pripojený k spotrebiču musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom. Pred prvým použitím vyberte všetky súčiastky a vyčistite ich spolu s celým zariadením.

4.5. Používanie zariadenia

a) Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že termostat je nastavený na „0“.

b) Pred použitím naplňte priehlbiny nádoby na potraviny vodou. Voda sa môže počas varenia odparovať.

c) Neustále sledujte hladinu vody a uistite sa, že vykurovacie telesá zostávajú ponorené.

d) Pomocou termostatu vyberte požadovanú teplotu.

e) Rozsvieti sa oranžová kontrolka zapnutia vykurovania a po dosiahnutí nastavenej teploty kontrolka zhasne.

f) Opatrne namontujte držiaky na vajíčka na steny zariadenia.

g) Keď teplota klesne, zariadenie automaticky aktivuje proces vykurovania, kým sa opäť nedosiahne nastavená teplota.

h) Ak zariadenie nepoužívate, nastavte termostat na „0“ a odpojte napájací kábel zo zásuvky. Po vychladnutí zariadenie umyte a osušte.

4.6. Preprava a skladovanie

Pri preprave sa zabráňte traseniu, nárazom a prevráteniu zariadenia. Skladujte ho na dobre vetranom mieste so suchým vzduchom a bez korozívnych plynov.

4.7. Čistenie a údržba

a) Pri čistení zariadenia odpojte od elektrickej siete.

b) Na čistenie povrchu používajte čistiaci prostriedok bez korozívnych látok.

c) Po vyčistení všetky časti dobre osušte pred opätovným použitím zariadenia.

d) Zariadenie skladujte na suchom a chladnom mieste bez vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

4.8. Pravidelná kontrola zariadenia

Pravidelne kontrolujte, či nie je zariadenie poškodené. Ak je poškodené, prestaňte ho ihneď používať a kontaktujte zákaznícky servis, aby problém vyriešil.

Čo robiť v prípade problému?

Kontaktujte, prosím, zákaznícky servis a pripravte si nasledujúce informácie:

- Číslo faktúry a sériové číslo (toto číslo nájdete na technickom štítku na zariadení).
- Ak je to relevantné, obrázok poškodenej, rozbitej alebo chybnej časti.
- Pre pracovníka zákazníckeho servisu bude jednoduchšie určiť zdroj problému, ak poskytnete podrobný a presný popis problému. Vyhnite sa nejednoznačným formuláciám typu „zariadenie nezohrieva“, ktoré môžu znamenať, že nezohrieva dostatočne alebo že nezohrieva vôbec. Čím podrobnejšie informácie poskytnete, tým lepšie bude zákaznícky servis schopný váš problém vyriešiť rýchlo a efektívne!

UPOZORNENIE: Nikdy neotvárajte zariadenie bez súhlasu zákazníckeho servisu. Môže to viesť k strate záruky!

⚠

Това ръководство за потребителя е преведено с помощта на машинен превод. Положили сме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, обърнете внимание, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски език не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната референтна версия. Повече езикови версии са достъпни при поискване чрез info@expondo.com.

1. Технически данни

Таблица 1: Технически данни на продукта

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Уред за варене на яйца
Модел	RCEB 6T RCEB-8T
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230~/50
Номинална мощност [W]	2600
Температурен диапазон	30°C - 110°C

2. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, като се използват най-съвременни технологии и компоненти. Освен това е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте задачи по поддръжка. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като се вземат предвид технологичният прогрес и възможностите за намаляване на шума.

2.1. Легенда

Икона	Описание

	Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да се рециклира.
	ВНИМАНИЕ! Гореща повърхност, риск от изгаряния!



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! ЧЕРТЕЖИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО СА САМО С ИЛЮСТРАТИВНА ЦЕЛ И В НЯКОИ ДЕТАЙЛИ МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВАТ ОТ ДЕЙСТВИТЕЛНИЯ ПРОДУКТ.

3. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ. НЕСПАЗВАНЕТО НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА И ИНСТРУКЦИИТЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТОКОВ УДАР, ПОЖАР И/ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ ДОРИ СМЪРТ.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да се отнасят до: **Уред за варене на яйца**

Обща информация за безопасност при използване на електрически устройства:

За да избегнете нараняване от пожар или токов удар, моля, спазвайте инструкциите за безопасност, когато използвате това устройство. Моля, прочетете внимателно инструкциите и се уверете, че сте ги разбрали добре. Дръжте ръководството близо до оборудването, за да можете да го прочетете по всяко време. Винаги използвайте източници на ток, свързани към земята и осигуряващи необходимото напрежение (посочено на етикета на устройството). Ако имате някакви съмнения, позволете на електротехник да провери дали контактът ви е правилно заземен. Никога не използвайте повреден захранващ кабел. Не отваряйте устройството във влажна или мокра среда, или ако ръцете или тялото ви са влажни или мокри. Пазете устройството от слънчева радиация. Използвайте устройството на защитено място, за да избегнете повреда на оборудването или застрашаване на други хора. Уверете се, че устройството може да се охлажда и избягвайте да го поставяте твърде близо до други устройства, които произвеждат топлина. Преди почистване го изключете от захранването. Използвайте мека влажна кърпа за почистване. Избягвайте употребата на препарати и се уверете, че в устройството не е попаднала течност. Никой вътрешен елемент на това устройство не се нуждае от поддръжка от потребителя. Отварянето на устройството без наше одобрение води до загуба на гаранцията.

3.1. Указания за безопасност

a) Моля, прочетете и разберете внимателно тези инструкции, преди да работите с устройството! Моля, спазвайте внимателно указанията за безопасност, за да предотвратите повреди поради неправилна употреба!

b) Моля, пазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предоставено на трети страни, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.

c) Използвайте това устройство само на закрито и по предназначение.

d) Не предлагаме гаранция за щети, причинени от неправилна употреба или неправилна експлоатация.

e) Преди първа употреба проверете дали мрежовото напрежение и ток отговарят на посочените данни на табелката с данни.

f) Това устройство не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности или без опит и/или знания, освен ако не са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са получили инструкции от това лице как да се използва устройството.

g) ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР! Не се опитвайте сами да ремонтирате устройството. В случай на повреди на устройството, ремонтите трябва да се извършват от квалифицирани специалисти.

h) Моля, проверявайте редовно главния щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел на това устройство е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, неговия отдел за обслужване на клиенти или друго квалифицирано лице, за да се предотвратят опасности.

i) Предотвратете повреда на захранващия кабел, като избягвате притискане, огъване или триене в остри ръбове. Също така дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности и открит пламък.

j) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! По време на почистване никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

k) Не отваряйте корпуса при никакви обстоятелства.



ЗАПОМНЕТЕ! КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО, ПРЕДПАЗВАЙТЕ ДЕЦАТА И ДРУГИТЕ СТРАНИЧНИ ЛИЦА.



ВНИМАНИЕ! ВЪПРЕКИ БЕЗОПАСНИЯ ДИЗАЙН НА УСТРОЙСТВОТО И НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ ФУНКЦИИ, КАКТО И ВЪПРЕКИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ, ЗАЩИТАВАЩИ ОПЕРАТОРА, ВСЕ ОЩЕ СЪЩЕСТВУВА МАЛЪК РИСК ОТ ЗЛОПОЛУКА ИЛИ НАРАНЯВАНЕ ПРИ УПОТРЕБА НА УСТРОЙСТВОТО. БЪДЕТЕ БДИТЕЛНИ И ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗДРАВИЯ РАЗУМ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО.

4. Указания за употреба

Уредът за варене на яйца е предназначен за готвене на яйца.

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непреднамерена употреба на устройството.

4.1. Описание на устройството





4.2. Преди първа употреба

След получаване на стоката проверете целостта на опаковката и я отворете. Ако опаковката е повредена, моля, свържете се с вашата транспортна компания и дистрибутор в рамките на 3 дни и документирайте повредите възможно най-подробно. Не обръщайте опаковката с главата надолу! При транспортиране на опаковката, моля, уверете се, че тя е хоризонтална и стабилна.

4.3. Изхвърляне на опаковката

Моля, запазете всички опаковъчни материали (картон, пластмасови ленти и стиропор), така че в случай на проблем, устройството да може да бъде изпратено обратно в сервизния център в точно състояние.

4.4. Инсталиране на уреда

Преди първа употреба сглобете устройството в съответствие с илюстрациите.

4.4.1. Местоположение на уреда

Температурата на околната среда не трябва да е по-висока от 45°C, а относителната влажност трябва да е по-малка от 85%. Осигурете добра вентилация в помещението, в което се използва устройството. Разстоянието от всяка стена на устройството трябва да бъде не по-малко от 10 см. Използвайте устройството върху равни, стабилни, чисти, огнеупорни и сухи повърхности, недостъпни за деца и хора с умствени увреждания. Инсталирайте устройството, като се уверите, че е осигурен постоянен достъп до главния щепсел. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да е правилно заземен и да отговаря на техническите данни. Преди първа употреба отстранете всички елементи и ги почистете заедно с цялото устройство.

4.5. Използване на устройството

a) Преди да включите устройството, уверете се, че термостатът е настроен на „0“.

b) Преди употреба напълнете гнездата на контейнера за храна с вода. Водата може да се изпари по време на готвене.

c) Следете нивото на водата през цялото време и се уверете, че нагревателните елементи остават потопени.

d) Използвайте термостата, за да изберете желаната температура.

e) Оранжевият индикатор за включено нагряване ще светне и след като бъде достигната предварително зададената температура, индикаторът изгасва.

f) Внимателно монтирайте поставките за яйца на стените на устройството.

g) Когато температурата падне, устройството автоматично ще активира процеса на нагряване, докато се достигне отново предварително зададената температура.

h) Когато не се използва, настройте термостата на „0“ и извадете захранващия кабел от контакта. Измийте и подсушете устройството, след като се охлади.

4.6. Транспортиране и съхранение

При транспортиране трябва да се избягва разклащане, сблъскване и обръщане на устройството. Съхранявайте го на добре проветриво място със сух въздух и без корозивни газове.

4.7. Почистване и поддръжка

a) Изключвайте от електричеството, когато почиствате оборудването.

b) Използвайте почистващ препарат без корозивни вещества за почистване на повърхността.

c) Подсушете добре всички части след почистване, преди устройството да се използва отново.

d) Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.

4.8. Редовна проверка на устройството

Редовно проверявайте дали устройството е повредено. Ако е повредено, моля, спрете да го използвате незабавно и се свържете с вашия отдел за обслужване на клиенти, за да разрешите проблема.

Какво да направите в случай на проблем?

Моля, свържете се с вашия отдел за обслужване на клиенти и подгответе следната информация:

- Номер на фактура и сериен номер (последният се намира на техническата табела на устройството).
- Ако е приложимо, снимка на повредената, счупена или дефектна част.
- Ще бъде по-лесно за вашия служител от отдела за обслужване на клиенти да определи източника на проблема, ако дадете подробно и точно описание на проблема. Избягвайте двусмислени формулировки като „устройството не загрява“, което може да означава, че не

загрява достатъчно или че изобщо не загрява. Колкото по-подробна е вашата информация, толкова по-добре отделът за обслужване на клиенти ще може да реши проблема ви бързо и ефективно!

ВНИМАНИЕ: Никога не отваряйте устройството без разрешение от отдела за обслужване на клиенти. Това може да доведе до загуба на гаранцията!

⚠

Αυτό το Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με μηχανική μετάφραση. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της πρωτότυπης αγγλικής γλώσσας δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

1. Τεχνικά δεδομένα

Πίνακας 1: Τεχνικά δεδομένα του προϊόντος

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Βραστήρας αυγών
Μοντέλο	RCEB 6T RCEB-8T
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230~/50
Ονομαστική ισχύς [W]	2600
Εύρος θερμοκρασίας	30°C - 110°C

2. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει στην ασφαλή και χωρίς προβλήματα χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα αιχμής. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

2.1. Υπόμνημα

Εικονίδιο	Περιγραφή
	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Θερμή επιφάνεια, κίνδυνος εγκαυμάτων!



ΣΗΜΕΙΩΣΗ! ΤΑ ΣΧΈΔΙΑ ΣΕ ΑΥΤΌ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΕΊΝΑΙ ΜΌΝΟ ΓΙΑ ΛΌΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΌΝΙΣΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΟΡΙΣΜΈΝΕΣ ΛΕΠΤΟΜΈΡΕΙΕΣ ΕΝΔΈΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΦΈΡΟΥΝ ΑΠΌ ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΌ ΠΡΟΪΌΝ.

3. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΚΑΙ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ. Η ΜΗ ΤΉΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΏΝ ΜΠΟΡΕΊ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΈΣΕΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑ, ΠΥΡΚΑΓΙΆ Ή/ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΌ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΌ Ή ΑΚΌΜΗ ΚΑΙ ΘΆΝΑΤΟ.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται σε: **Βραστήρα αυγών**

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας για τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών:

Για να αποφύγετε τραυματισμούς από πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία, βεβαιωθείτε ότι συμμορφώνεστε με τις οδηγίες ασφαλείας κατά τη χρήση αυτής της συσκευής. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι τις έχετε κατανοήσει καλά. Κρατήστε το εγχειρίδιο κοντά στον εξοπλισμό για να μπορείτε να το διαβάσετε ανά πάσα στιγμή. Χρησιμοποιείτε πάντα πηγές ρεύματος συνδεδεμένες στη γείωση και παρέχουν την απαραίτητη τάση (που αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευής). Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, ζητήστε από έναν ηλεκτρολόγο να ελέγξει ότι η πρίζα σας είναι σωστά γειωμένη. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Μην ανοίγετε τη μονάδα σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον ή εάν τα χέρια ή το σώμα σας είναι υγρά ή βρεγμένα. Προστατέψτε τη μονάδα από την ηλιακή ακτινοβολία. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε προστατευμένο μέρος για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στον εξοπλισμό ή την έκθεση σε κίνδυνο άλλων. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή μπορεί να κρυώσει και αποφύγετε να την τοποθετήσετε πολύ κοντά σε άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα. Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε την από την πηγή ρεύματος. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό υγρό πανί για τον καθαρισμό. Αποφύγετε τη χρήση απορρυπαντικών και βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρό στη μονάδα. Κανένα εσωτερικό

στοιχείο αυτής της συσκευής δεν χρειάζεται συντήρηση από τον χρήστη. Το άνοιγμα της συσκευής χωρίς την έγκρισή μας οδηγεί σε απώλεια της εγγύησης.

3.1. Οδηγίες ασφαλείας

a) Διαβάστε και κατανοήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή! Παρακαλούμε να ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας για να αποτρέψετε ζημιές από ακατάλληλη χρήση!

b) Παρακαλούμε να φυλάξετε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή παραχωρηθεί σε τρίτους, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτήν.

c) Χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους και για την προβλεπόμενη χρήση της.

d) Δεν προσφέρουμε καμία εγγύηση για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση ή λανθασμένη λειτουργία.

e) Ελέγξτε πριν από την πρώτη χρήση εάν ο τύπος τάσης και το ρεύμα του δικτύου συμμορφώνονται με τα δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου.

f) Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσεων, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες από αυτό το άτομο σχετικά με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

g) ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ! Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη μονάδα. Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής, οι επισκευές πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένους ειδικούς.

h) Ελέγχετε τακτικά το κύριο φις και το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της συσκευής είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την εξυπηρέτηση πελατών του ή από άλλο εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι.

i) Αποτρέψτε τις ζημιές στο καλώδιο τροφοδοσίας αποφεύγοντας να το σφίγγετε, να το λυγίζετε ή να το τρίβετε σε αιχμηρές άκρες. Κρατήστε επίσης το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμές επιφάνειες και γυμνές φλόγες.

j) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΩΗΣ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

k) Μην ανοίγετε το περίβλημα σε καμία περίπτωση.



ΘΥΜΗΘΕΊΤΕ! ΌΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ, ΠΡΟΣΤΑΤΕΎΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΆ ΚΑΙ ΆΛΛΟΥΣ ΠΑΡΕΥΡΙΣΚΌΜΕΝΟΥΣ.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΑΡΆ ΤΟΝ ΑΣΦΑΛΉ ΣΧΕΔΙΑΣΜΌ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΆ ΤΗΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ, ΚΑΙ ΠΑΡΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΠΡΌΣΘΕΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΊΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΎΟΥΝ ΤΟΝ

ΧΕΙΡΙΣΤΉ, ΥΠΆΡΧΕΙ ΑΚΌΜΗ ΈΝΑΣ ΜΙΚΡΌΣ ΚΊΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΉΜΑΤΟΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΎ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ. ΝΑ ΕΊΣΤΕ ΣΕ ΕΓΡΉΓΟΡΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΉ ΛΟΓΙΚΉ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ.

4. Οδηγίες χρήσης

Ο βραστήρας αυγών έχει σχεδιαστεί για το μαγείρεμα αυγών.

Ο χρήστης φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

4.1. Περιγραφή συσκευής





4.2. Πριν από την πρώτη χρήση

Μετά την παραλαβή των προϊόντων, ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευασίας και ανοίξτε την. Εάν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη, επικοινωνήστε με την εταιρεία μεταφορών και τον διανομέα σας εντός 3 ημερών και καταγράψτε τις ζημιές όσο το δυνατόν λεπτομερέστερα. Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευασία! Κατά τη μεταφορά της συσκευασίας, βεβαιωθείτε ότι διατηρείται οριζόντια και σταθερή.

4.3. Απόρριψη συσκευασίας

Παρακαλούμε φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας (χαρτόνι, πλαστικές ταινίες και φελιζόλ), ώστε σε περίπτωση προβλήματος, η συσκευή να μπορεί να επιστραφεί στο κέντρο σέρβις σε σωστή κατάσταση.

4.4. Εγκατάσταση της συσκευής

Πριν από την πρώτη χρήση, συναρμολογήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις εικόνες.

4.4.1. Θέση συσκευής

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι υψηλότερη από 45°C και η σχετική υγρασία πρέπει να είναι μικρότερη από 85%. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει καλός αερισμός στο δωμάτιο όπου χρησιμοποιείται η συσκευή. Η απόσταση από οποιοδήποτε τοίχωμα της συσκευής δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 10 cm. Λειτουργήστε τη συσκευή σε επίπεδες, σταθερές, καθαρές, πυρίμαχες και στεγνές επιφάνειες, μακριά από παιδιά και άτομα με νοητικές αναπηρίες. Εγκαταστήστε τη συσκευή φροντίζοντας να έχετε συνεχή πρόσβαση στο φις. Το καλώδιο τροφοδοσίας που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να ανταποκρίνεται στις τεχνικές λεπτομέρειες. Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε όλα τα στοιχεία και καθαρίστε τα μαζί με ολόκληρη τη συσκευή.

4.5. Χρήση συσκευής

a) Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι ο θερμοστάτης είναι ρυθμισμένος στο "0".

b) Πριν από τη χρήση, γεμίστε τα δοχεία τροφίμων με νερό. Το νερό μπορεί να εξατμιστεί κατά το μαγείρεμα.

c) Παρακολουθήστε συνεχώς τη στάθμη του νερού και βεβαιωθείτε ότι τα θερμαντικά στοιχεία παραμένουν βυθισμένα.

d) Χρησιμοποιήστε τον θερμοστάτη για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία.

e) Η πορτοκαλί ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης θέρμανσης θα ανάψει και μόλις επιτευχθεί η προκαθορισμένη θερμοκρασία, η ενδεικτική λυχνία σβήνει.

f) Τοποθετήστε απαλά τις θήκες αυγών στα τοιχώματα της συσκευής.

g) Όταν η θερμοκρασία πέσει, η συσκευή θα ενεργοποιήσει αυτόματα τη διαδικασία θέρμανσης μέχρι να επιτευχθεί ξανά η προκαθορισμένη θερμοκρασία.

h) Όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, ρυθμίστε τον θερμοστάτη στο «0» και αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Πλύνετε και στεγνώστε τη συσκευή αφού κρυώσει.

4.6. Μεταφορά και αποθήκευση

Κατά τη μεταφορά, θα πρέπει να αποφεύγονται οι αναταράξεις, οι συγκρούσεις και η αναποδογυρισμένη ανατροπή της συσκευής. Αποθηκεύστε την σε σωστά αεριζόμενο χώρο με ξηρό αέρα και χωρίς διαβρωτικό αέριο.

4.7. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Αποσυνδέστε την ηλεκτρική ενέργεια κατά τον καθαρισμό του εξοπλισμού.

b) Χρησιμοποιήστε καθαριστικό χωρίς διαβρωτικές ουσίες για τον καθαρισμό της επιφάνειας.

c) Στεγνώστε καλά όλα τα μέρη μετά τον καθαρισμό πριν από την επανάληψη της χρήσης της συσκευής.

d) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

4.8. Τακτικός έλεγχος της συσκευής

Ελέγχετε τακτικά εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά. Εάν υποστεί ζημιά, διακόψτε αμέσως τη χρήση της και επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών για να λύσετε το πρόβλημα.

Τι να κάνετε σε περίπτωση προβλήματος;

Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών και προετοιμάστε τις ακόλουθες πληροφορίες:

- Αριθμός τιμολογίου και σειριακός αριθμός (ο τελευταίος βρίσκεται στην τεχνική πινακίδα της συσκευής).
- Εάν είναι απαραίτητο, μια φωτογραφία του κατεστραμμένου, σπασμένου ή ελαττωματικού εξαρτήματος.

- Θα είναι πιο εύκολο για τον υπάλληλο εξυπηρέτησης πελατών να προσδιορίσει την πηγή του προβλήματος εάν δώσετε μια λεπτομερή και ακριβή περιγραφή του θέματος. Αποφύγετε διφορούμενες διατυπώσεις όπως «η συσκευή δεν θερμαίνεται», που μπορεί να σημαίνει είτε ότι δεν θερμαίνεται αρκετά είτε ότι δεν θερμαίνεται καθόλου. Όσο πιο λεπτομερείς είναι οι πληροφορίες σας, τόσο καλύτερα θα είναι σε θέση η εξυπηρέτηση πελατών να λύσει το πρόβλημά σας γρήγορα και αποτελεσματικά!

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή χωρίς την εξουσιοδότηση της εξυπηρέτησης πελατών. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της εγγύησης!

⚠

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prevođenjem. Uložili smo maksimalan napor kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatski prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate bilo kakvih pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju koja je službena referenca. Više jezičnih verzija dostupno je na zahtjev putem info@expondo.com.

1. Tehnički podaci

Tablica 1: Tehnički podaci o proizvodu

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Kuhalo za jaja
Model	RCEB 6T RCEB-8T
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230~/50
Nazivna snaga [W]	2600
Raspon temperature	30°C - 110°C

2. Opći opis

Korisnički priručnik osmišljen je kako bi pomogao u sigurnoj i nesmetanoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, koristeći najsuvremenije tehnologije i komponente. Osim toga, proizveden je u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ AKO NISTE PAŽLJIVO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte zadatke održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurirani. Proizvođač zadržava pravo na promjene povezane s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran kako bi se rizici emisije buke sveli na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
CE	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.
	Pročitajte upute prije upotrebe.
	Proizvod se mora reciklirati.

	PAŽNJA! Vruća površina, opasnost od opeklina!

NAPOMENA! CRTEŽI U OVOM PRIRUČNIKU SLUŽE SAMO U ILUSTRATIVNE SVRHE I U NEKIM DETALJIMA MOGU SE RAZLIKOVATI OD STVARNOG PROIZVODA.

3. Sigurnost korištenja

PAŽNJA! PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA UPOZORENJA I SVE UPUTE. NEPOŠTIVANJE UPOZORENJA I UPUTA MOŽE REZULTIRATI STRUJNIM UDAROM, POŽAROM I/ILI OZBILJNIM OZLJEDAMA ILI ČAK SMRĆU.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za: **Kuhalo za jaja**

Opće sigurnosne informacije za korištenje električnih uređaja:

Kako biste izbjegli ozljede od požara ili strujnog udara, molimo vas da se pridržavate sigurnosnih uputa prilikom korištenja ovog uređaja. Pažljivo pročitajte upute i provjerite jeste li ih dobro razumjeli. Priručnik držite u blizini opreme kako biste ga mogli pročitati u bilo kojem trenutku. Uvijek koristite izvore struje spojene na zemlju i koji osiguravaju potreban napon (naveden na naljepnici na uređaju). U slučaju bilo kakve sumnje, neka električar provjeri je li vaša utičnica ispravno uzemljena. Nikada ne koristite oštećeni kabel za napajanje. Ne otvarajte uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju ili ako su vam ruke ili tijelo vlažni ili mokri. Zaštitite uređaj od sunčevog zračenja. Koristite uređaj na zaštićenom mjestu kako biste izbjegli oštećenje opreme ili ugrožavanje drugih. Provjerite može li se uređaj hladiti i izbjegavajte postavljanje preblizu drugim uređajima koji proizvode toplinu. Prije čišćenja isključite ga iz izvora napajanja. Za čišćenje koristite meku vlažnu krpu. Izbjegavajte upotrebu deterdženata i pazite da u uređaj ne uđe tekućina. Nijedan unutarnji element ovog uređaja ne treba održavati korisnik. Otvaranje uređaja bez našeg odobrenja dovodi do gubitka jamstva.

3.1. Sigurnosne smjernice

a) Molimo vas da pažljivo pročitate i razumite ove upute prije upotrebe uređaja! Molimo vas da pažljivo slijedite sigurnosne upute kako biste spriječili oštećenja uzrokovana nepravilnom upotrebom!

b) Molimo vas da ovaj priručnik sačuvate za buduću upotrebu. Ako se ovaj uređaj daje trećim stranama, priručnik se mora predati zajedno s njim.

c) Koristite ovaj uređaj samo u zatvorenom prostoru i za njegovu namjenu.

d) Ne nudimo nikakvo jamstvo za štete nastale nepravilnom upotrebom ili nepravilnim rukovanjem.

e) Prije prve upotrebe provjerite odgovaraju li vrsta napona i struja navedenim podacima na tipskoj pločici.

f) Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili nisu od te osobe dobile upute o korištenju uređaja.

g) OPASNOST OD STRUJNOG UDARA! Ne pokušavajte sami popravljati uređaj. U slučaju kvara uređaja, popravke moraju obavljati kvalificirani stručnjaci.

h) Redovito provjeravajte glavni utikač i kabel za napajanje. Ako je kabel za napajanje ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova služba za korisnike ili druga kvalificirana osoba kako bi se spriječile opasnosti.

i) Spriječite oštećenje kabela za napajanje izbjegavanjem gnječenja, savijanja ili trljanja o oštre rubove. Također, kabel za napajanje držite podalje od vrućih površina i otvorenog plamena.

j) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

k) Ni pod kojim uvjetima ne otvarajte kućište.



ZAPAMTITE! PRILIKOM KORIŠTENJA UREĐAJA ZAŠTITITE DJECU I OSTALE PROMATRAČE.



PAŽNJA! UNATOČ SIGURNOM DIZAJNU UREĐAJA I NJEGOVIM ZAŠTITNIM ZNAČAJKAMA TE UNATOČ KORIŠTENJU DODATNIH ELEMENATA KOJI ŠTITE KORISNIKA, I DALJE POSTOJI MALI RIZIK OD NEZGODE ILI OZLJEDE PRILIKOM KORIŠTENJA UREĐAJA. BUDITE OPREZNI I KORISTITE ZDRAV RAZUM PRILIKOM KORIŠTENJA UREĐAJA.

4. Smjernice za korištenje

Uređaj za kuhanje jaja namijenjen je za kuhanje jaja.

Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nenamjernom upotrebom uređaja.

4.1. Opis uređaja





4.2. Prije prve upotrebe

Po primitku robe provjerite je li ambalaža cjelovita i otvorite je. Ako je ambalaža oštećena, obratite se svojoj prijevozničkoj tvrtki i distributeru u roku od 3 dana te što detaljnije dokumentirajte oštećenja. Ne okrećite ambalažu naopako! Prilikom transporta ambalaže provjerite je li vodoravna i stabilna.

4.3. Odlaganje ambalaže

Molimo sačuvajte sve materijale za pakiranje (karton, plastične trake i stiropor) kako biste u slučaju problema uređaj mogli vratiti u servisni centar u ispravnom stanju.

4.4. Postavljanje uređaja

Prije prve upotrebe sastavite uređaj u skladu s ilustracijama.

4.4.1. Položaj uređaja

Temperatura okoline ne smije biti viša od 45°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Osigurajte dobru ventilaciju u prostoriji u kojoj se uređaj koristi. Udaljenost uređaja od bilo kojeg zida ne smije biti manja od 10 cm. Uređaj koristite na ravnim, stabilnim, čistim, vatrostalnim i suhim površinama izvan dohvata djece i osoba s mentalnim invaliditetom. Uređaj instalirajte pazeći da je osiguran stalan pristup glavnoj utičnici. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima. Prije prve upotrebe uklonite sve elemente i očistite ih zajedno s cijelim uređajem.

4.5. Korištenje uređaja

a) Prije uključivanja uređaja provjerite je li termostat postavljen na „0“.

b) Prije upotrebe napunite posude za hranu vodom. Voda može isparavati tijekom kuhanja.

c) Uvijek pratite razinu vode i provjerite jesu li grijaći elementi uronjeni.

d) Pomoću termostata odaberite željenu temperaturu.

e) Narančasto indikatorsko svjetlo uključenog grijanja će se upaliti, a kada se postigne unaprijed postavljena temperatura, indikatorsko svjetlo se gasi.

f) Pažljivo postavite držače za jaja na stijenke uređaja.

g) Kada temperatura padne, uređaj će automatski aktivirati proces zagrijavanja dok se ponovno ne postigne unaprijed postavljena temperatura.

h) Kada se ne koristi, postavite termostat na „0“ i izvucite kabel za napajanje iz utičnice. Operite i osušite uređaj nakon što se ohladi.

4.6. Transport i skladištenje

Prilikom transporta treba spriječiti tresenje, sudaranje i okretanje uređaja. Čuvajte ga na propisno prozračenom mjestu sa suhim zrakom i bez korozivnih plinova.

4.7. Čišćenje i održavanje

a) Isključite uređaj iz struje prilikom čišćenja.

b) Za čišćenje površine koristite sredstvo za čišćenje bez korozivnih tvari.

c) Nakon čišćenja dobro osušite sve dijelove prije ponovne upotrebe uređaja.

d) Uređaj čuvajte na suhom, hladnom mjestu, bez vlage i izravne sunčeve svjetlosti.

4.8. Redovita kontrola uređaja

Redovito provjeravajte je li uređaj oštećen. Ako je oštećen, odmah ga prestanite koristiti i obratite se službi za korisnike kako biste riješili problem.

Što učiniti u slučaju problema?

Obratite se službi za korisnike i pripremite sljedeće podatke:

- Broj računa i serijski broj (potonji se nalazi na tehničkoj pločici na uređaju).
- Ako je potrebno, sliku oštećenog, slomljenog ili neispravnog dijela.
- Službeniku službe za korisnike bit će lakše utvrditi izvor problema ako date detaljan i precizan opis problema. Izbjegavajte dvosmislene formulacije poput „uređaj se ne grije“, što može značiti da se ne grije dovoljno ili da se uopće ne grije. Što su vaši podaci detaljniji, to će korisnička služba moći brže i učinkovitije riješiti vaš problem!

OPREZ: Nikada ne otvarajte uređaj bez odobrenja korisničke službe. To može dovesti do gubitka jamstva!

⚠

Šis naudotojo vadovas išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir neturi pakeisti žmonių vertėjų. Oficiali naudotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalbos nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. anglų kalbą, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti paprašę el. pašto adresu info@expondo.com.

1. Techniniai duomenys

1 lentelė: Gaminio techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė
Gaminio pavadinimas	Kiaušinių viryklė
Modelis	RCEB 6T RCEB-8T
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230~/50
Nominali galia [W]	2600
Temperatūros diapazonas	30°C - 110°C

2. Bendras aprašymas

Naudotojo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių gairių, naudojant pažangiausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE ĮRENGINIO, JEI AŠTRIAI NEPERSKAITĖTE IR NESUPRATOTE ŠIO NAUDOTOJO VADOVO.

Norėdami pailginti prietaiso tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį pagal šį naudotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudotojo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę atlikti su kokybės gerinimu susijusius pakeitimus. Prietaisas suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidžiamo triukšmo rizika būtų kuo mažesnė, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

2.1. Legenda

Piktograma	Aprašymas
CE	Produktas atitinka atitinkamus saugos standartus.
	Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
	Produktas turi būti perdirbamas.

	DĖMESIO! Karštas paviršius, nudegimų pavojus!

PASTABA! ŠIO VADOVO BRĖŽINIAI YRA TIK ILIUSTRACINIAI IR KAI KURIOS DETALĖS GALI SKIRTIS NUO TIKROJO GAMINIO.

3. Naudojimo sauga

DĖMESIO! PERSKAITYKITE VISUS SAUGOS ĮSPĖJIMUS IR VISAS INSTRUKCIJAS. NESILAIKANT ĮSPĖJIMŲ IR INSTRUKCIJŲ, GALI KILTI ELEKTROS SMŪGIS, GAISRAS IR (ARBA) SUNKŪS SUŽALOJIMAI AR NET MIRTIS.

Įspėjimuose ir instrukcijose terminai „prietaisas“ arba „gaminys“ vartojami kalbant apie: **Kiaušinių virimo aparatas**

Bendra saugos informacija apie elektros prietaisų naudojimą:

Kad išvengtumėte gaisro ar elektros smūgio sukeltų sužalojimų, naudodami šį įrenginį, laikykitės saugos nurodymų. Atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas gerai supratote. Laikykite vadovą šalia įrangos, kad galėtumėte jį bet kada perskaityti. Visada naudokite srovės šaltinius, prijungtus prie žemės ir tiekiančius reikiamą įtampą (nurodytą ant įrenginio etiketės). Jei abejojate, leiskite elektrikui patikrinti, ar jūsų lizdas tinkamai įžemintas. Niekada nenaudokite pažeisto maitinimo laido. Neatidarykite įrenginio drėgnoje ar šlapioje aplinkoje arba jei jūsų rankos ar kūnas yra drėgni ar šlapi. Apsaugokite įrenginį nuo saulės spindulių. Naudokite įrenginį saugioje vietoje, kad nepažeistumėte įrangos ir nesukeltumėte pavojaus kitiems. Įsitikinkite, kad prietaisas gali atvėsti, ir nelaikykite jo per arti kitų šilumą skleidžiančių prietaisų. Prieš valydami, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Valymui naudokite minkštą drėgną šluostę. Venkite naudoti ploviklių ir įsitikinkite, kad į įrenginį nepatektų skysčių. Vartotojui nereikia prižiūrėti jokių šio įrenginio vidinių elementų. Atidarius įrenginį be mūsų leidimo, garantija prarandama.

3.1. Saugos gairės

a) Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite ir supraskite šias instrukcijas! Atidžiai laikykitės saugos nurodymų, kad išvengtumėte žalos dėl netinkamo naudojimo!

b) Prašome išsaugoti šį vadovą, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje. Jei šis prietaisas perduodamas trečiosioms šalims, kartu su juo turi būti perduota ir naudojimo instrukcija.

c) Šį prietaisą naudokite tik patalpose ir tik pagal paskirtį.

d) Mes nesuteikiame jokios garantijos dėl žalos, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo ar neteisingo eksploatavimo.

e) Prieš pirmą kartą naudodami patikrinkite, ar pagrindinė įtampa ir srovė atitinka nurodytus duomenis ant tipo plokštelės.

f) Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotus fizinius, jutiminius ar protinius gebėjimus arba neturintiems pakankamai patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jie yra gavę iš šio asmens nurodymus, kaip naudoti prietaisą.

g) ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS! Nebandykite patys taisyti įrenginio. Įrenginio gedimo atveju remontą turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

h) Reguliariai tikrinkite pagrindinį kištuką ir maitinimo laidą. Jei šio prietaiso maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojų.

i) Saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų jo nespaudę, nelenkę ir netrinkite į aštrius kraštus. Taip pat laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karštų paviršių ir atviros liepsnos.

j) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami prietaisą, niekada nemerkite jo į vandenį ar kitus skysčius.

k) Jokiomis aplinkybėmis neatidarykite korpuso.



PRISIMINKITE! NAUDODAMI PRIETAISĄ, SAUGOKITE VAIKUS IR KITUS PAŠALINIUS ASMENIS.



DĖMESIO! NEPAISANT SAUGIOS PRIETAISO KONSTRUKCIJOS IR APSAUGINIŲ SAVYBIŲ, TAIP PAT NEPAISANT PAPILDOMŲ ELEMENTŲ, APSAUGANČIŲ OPERATORIŲ, NAUDOJIMO, NAUDOJANT PRIETAISĄ VIS TIEK IŠLIEKA NEDIDELĖ NELAIMINGŲ ATSITIKIMŲ AR SUŽALOJIMŲ RIZIKA. NAUDODAMI PRIETAISĄ, BŪKITE BUDRŪS IR VADOVAUKITĖS SVEIKU PROTU.

4. Naudojimo instrukcijos

Kiaušinių viryklė skirta kiaušiniams virti.

Naudotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

4.1. Prietaiso aprašymas





4.2. Prieš naudojant pirmą kartą

Gavę prekes, patikrinkite, ar pakuotė nepažeista, ir atidarykite ją. Jei pakuotė pažeista, per 3 dienas susisiekite su savo transporto įmone ir platintoju ir kuo išsamiau dokumentuokite pažeidimus. Neapverskite pakuotės aukštyn kojomis! Transportuodami pakuotę, įsitikinkite, kad ji laikoma horizontaliai ir stabiliai.

4.3. Pakuotės išmetimas

Prašome išsaugoti visas pakavimo medžiagas (kartoną, plastikines juostas ir putų polistireną), kad kilus problemai, prietaisą būtų galima grąžinti į techninės priežiūros centrą tinkamos būklės.

4.4. Prietaiso įrengimas

Prieš naudodami pirmą kartą, surinkite prietaisą pagal iliustracijas.

4.4.1. Prietaiso vieta

Aplinkos temperatūra neturi būti aukštesnė nei 45 °C, o santykinė oro drėgmė – mažesnė nei 85 %. Užtikrinkite gerą vėdinimą patalpoje, kurioje naudojamas prietaisas. Atstumas nuo bet kurios prietaiso sienos turi būti ne mažesnis kaip 10 cm. Naudokite prietaisą ant lygaus, stabilaus, švaraus, atsparaus ugniai ir sauso paviršiaus vaikams ir asmenims su protine negalia nepasiekiamoje vietoje. Įrenginį įrenkite taip, kad būtų užtikrinta nuolatinė prieiga prie pagrindinio kištuko. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti techninius duomenis. Prieš pirmą kartą naudodami, išimkite visus elementus ir išvalykite juos kartu su visu prietaisu.

4.5. Įrenginio naudojimas

a) Prieš įjungdami prietaisą, įsitikinkite, kad termostatas nustatytas į „0“.

b) Prieš naudojimą pripildykite maisto talpyklos šulinėlius vandeniu. Virimo metu vanduo gali išgaruoti.

c) Nuolat stebėkite vandens lygį ir įsitikinkite, kad kaitinimo elementai yra panardinti.

d) Norėdami pasirinkti norimą temperatūrą, naudokite termostatą.

e) Užsidegs oranžinė šildymo indikatoriaus lemputė, o pasiekus iš anksto nustatytą temperatūrą, indikatoriaus lemputė užges.

f) Švelniai pritvirtinkite kiaušinių laikiklius prie prietaiso sienelių.

g) Kai temperatūra nukrenta, prietaisas automatiškai įjungia šildymo procesą, kol vėl bus pasiekta iš anksto nustatyta temperatūra.

h) Kai nenaudojate, nustatykite termostatą į „0“ padėtį ir ištraukite maitinimo laidą iš lizdo. Prietaisą nuplaukite ir išdžiovinkite, kai jis atvės.

4.6. Transportavimas ir sandėliavimas

Transportuojant įrenginį, saugokite jį nuo drebėjimo, daužymo ir apvertimo. Laikykite jį tinkamai vėdinamoje vietoje, kurioje yra sausas oras ir nėra jokių korozinių dujų.

4.7. Valymas ir priežiūra

a) Valydami įrangą atjunkite ją nuo elektros.

b) Paviršiui valyti naudokite valiklį be korozinių medžiagų.

c) Prieš vėl naudodami įrenginį, gerai išdžiovinkite visas dalis po valymo.

d) Įrenginį laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

4.8. Reguliarus įrenginio patikrinimas

Reguliariai patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas. Jei jis pažeistas, nedelsdami nutraukite jo naudojimą ir susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba, kad išspręstumėte problemą.

Ką daryti kilus problemai?

Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba ir paruoškite šią informaciją:

- Sąskaitos faktūros numerį ir serijos numerį (pastarąjį rasite ant įrenginio techninės plokštelės).
- Jei taikoma, pažeistos, sulūžusios ar brokuotos dalies nuotrauką.
- Klientų aptarnavimo specialistui bus lengviau nustatyti problemos šaltinį, jei pateiksite išsamų ir tikslų problemos aprašymą. Venkite dviprasmiškų formuluočių, tokių kaip „prietaisas nešildo“, nes tai gali reikšti, kad jis nepakankamai šildo arba kad jis visai nešildo. Kuo išsamesnė jūsų informacija, tuo geriau klientų aptarnavimo tarnyba galės greitai ir efektyviai išspręsti jūsų problemą!

ATSARGIAI: Niekada neatidarykite įrenginio be klientų aptarnavimo tarnybos leidimo. Dėl to galite prarasti garantiją!

⚠

Acest Manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a Manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferențe dintre versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu sunt obligatorii din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei info@expondo.com.

1. Date tehnice

Tabelul 1: Date tehnice ale produsului

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Fierbător de ouă
Model	RCEB 6T RCEB-8T
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230~/50
Putere nominală [W]	2600
Interval de temperatură	30°C - 110°C

2. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea sigură și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu instrucțiuni tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DACĂ AȚI CITIT ȘI ÎNȚELES CU CURIERE ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcinile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări legate de îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile legate de emisiile de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

2.1. Legendă

Pictogramă	Descriere
CE	Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.

	Produsul trebuie reciclat.
	ATENȚIE! Suprafață fierbinte, risc de arsuri!



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! DESENELE DIN ACEST MANUAL SUNT DOAR CU TITLU ILUSTRATIV ȘI POT DIFERI ÎN ANUMITE DETALII DE PRODUSUL REAL.

3. Siguranța utilizării



ATENȚIE! CITIȚI TOATE AVERTISMENTELE DE SIGURANȚĂ ȘI TOATE INSTRUCȚIUNILE. NERESPECTAREA AVERTISMENTELOR ȘI INSTRUCȚIUNILOR POATE DUCE LA ELECTROCUTARE, INCENDIU ȘI/SAU VĂTĂMĂRI CORPORALE GRAVE SAU CHIAR DECES.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la: **Fierbător de ouă**

Informații generale de siguranță pentru utilizarea dispozitivelor electrice:

Pentru a evita vătămările cauzate de incendiu sau electrocutare, vă rugăm să respectați instrucțiunile de siguranță atunci când utilizați acest dispozitiv. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și să vă asigurați că le-ați înțeles bine. Păstrați manualul lângă echipament pentru a-l putea citi oricând. Utilizați întotdeauna surse de curent conectate la împământare și care furnizează tensiunea necesară (indicată pe eticheta dispozitivului). Dacă aveți vreo îndoială, apelați la un electrician pentru a verifica dacă priza este împământată corespunzător. Nu utilizați niciodată un cablu de alimentare deteriorat. Nu deschideți unitatea în medii ude sau dacă mâinile sau corpul dumneavoastră sunt umede sau ude. Protejați unitatea de radiațiile solare. Utilizați dispozitivul într-un loc protejat pentru a evita deteriorarea echipamentului sau punerea în pericol a altora. Asigurați-vă că dispozitivul se poate răci și evitați să îl plasați prea aproape de alte dispozitive care produc căldură. Înainte de curățare, deconectați-l de la sursa de alimentare. Folosiți o cârpă moale și umedă pentru curățare. Evitați utilizarea detergenților și asigurați-vă că nu pătrunde lichid în unitate. Niciun element intern al acestui dispozitiv nu necesită întreținere din partea utilizatorului. Deschiderea dispozitivului fără aprobarea noastră duce la pierderea garanției.

3.1. Instrucțiuni de siguranță

a) Vă rugăm să citiți și să înțelegeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul! Vă rugăm să respectați cu atenție instrucțiunile de siguranță pentru a preveni deteriorarea cauzată de utilizarea necorespunzătoare!

b) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru consultare ulterioară. Dacă acest dispozitiv este transmis către terți, manualul trebuie transmis odată cu acesta.

c) Utilizați acest dispozitiv numai în interior și în scopul pentru care a fost conceput.

d) Nu oferim nicio garanție pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau operarea incorectă.

e) Înainte de prima utilizare, verificați dacă tipul de tensiune principală și curentul respectă datele indicate pe plăcuța de identificare.

f) Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu aptitudini fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni de la această persoană cu privire la modul de utilizare a dispozitivului.

g) PERICOL DE ELECTROCUTARE! Nu încercați să reparați unitatea singur. În caz de defecțiuni ale dispozitivului, reparațiile trebuie efectuate de către experți calificați.

h) Vă rugăm să verificați în mod regulat ștecherul principal și cablul de alimentare. Dacă cablul de alimentare al acestui dispozitiv este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul său de asistență pentru clienți sau de o altă persoană calificată pentru a preveni pericolele.

i) Preveniți deteriorarea cablului de alimentare evitând stoarcerea, îndoirea sau frecarea acestuia de margini ascuțite. De asemenea, țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți și de flăcări deschise.

j) ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.

k) Nu deschideți carcasa în niciun caz.



REȚINEȚI! CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL, PROTEJAȚI COPIII ȘI ALTE PERSOANE DIN APROPIERE.



ATENȚIE! ÎN CIUDA DESIGNULUI SIGUR AL DISPOZITIVULUI ȘI A CARACTERISTICILOR SALE DE PROTECȚIE, PRECUM ȘI ÎN CIUDA UTILIZĂRII UNOR ELEMENTE SUPLIMENTARE CARE PROTEJEAZĂ OPERATORUL, EXISTĂ TOTUȘI UN RISC MIC DE ACCIDENT SAU VĂTĂMARE CORPORALĂ LA UTILIZAREA DISPOZITIVULUI. FIERBEȚI OUĂLE ȘI DAȚI-VĂ SEAMA DE BUNUL SIMȚ ATUNCI CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL.

4. Instrucțiuni de utilizare

Fierbătorul de ouă este conceput pentru gătitul ouălor.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

4.1. Descrierea dispozitivului





4.2. Înainte de prima utilizare

La primirea mărfurilor, verificați integritatea ambalajului și deschideți-l. Dacă ambalajul este deteriorat, vă rugăm să contactați compania de transport și distribuitorul în termen de 3 zile și să documentați daunele cât mai detaliat posibil. Nu întoarceți coletul cu susul în jos! Când transportați coletul, vă rugăm să vă asigurați că acesta este menținut orizontal și stabil.

4.3. Aruncarea ambalajului

Vă rugăm să păstrați toate materialele de ambalare (carton, benzi de plastic și polistiren), astfel încât, în caz de problemă, dispozitivul să poată fi trimis înapoi la centrul de service în stare impecabilă.

4.4. Instalarea aparatului

Înainte de prima utilizare, asamblați dispozitivul conform ilustrațiilor.

4.4.1. Amplasarea aparatului

Temperatura mediului ambiant nu trebuie să depășească 45°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Asigurați o bună ventilație în încăperea în care este utilizat dispozitivul. Distanța față de orice perete al dispozitivului nu trebuie să fie mai mică de 10 cm. Utilizați dispozitivul pe suprafețe plane, stabile, curate, refractare și uscate, ferite de accesul copiilor și al persoanelor cu dizabilități mintale. Instalați dispozitivul, asigurându-vă că este asigurat accesul constant la ștecherul principal. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă specificațiilor tehnice. Înainte de prima utilizare, scoateți toate elementele și curățați-le împreună cu întregul dispozitiv.

4.5. Utilizarea dispozitivului

a) Înainte de a porni dispozitivul, asigurați-vă că termostatul este setat la „0”.

b) Înainte de utilizare, umpleți orificiile din recipientul pentru alimente cu apă. Apa se poate evapora în timpul gătitului.

c) Monitorizați în permanență nivelul apei și asigurați-vă că elementele de încălzire rămân scufundate.

d) Utilizați termostatul pentru a selecta temperatura dorită.

e) Indicatorul luminos portocaliu pentru încălzire se va aprinde, iar odată ce temperatura presetată a fost atinsă, indicatorul luminos se va stinge.

f) Montați cu grijă suporturile pentru ouă pe pereții dispozitivului.

g) Când temperatura scade, dispozitivul va activa automat procesul de încălzire până când temperatura presetată este atinsă din nou.

h) Când nu este utilizat, setați termostatul la „0” și scoateți cablul de alimentare din priză. Spălați și uscați dispozitivul după ce s-a răcit.

4.6. Transport și depozitare

În timpul transportului, trebuie evitată scuturarea, lovirea și răsturnarea dispozitivului. Depozitați-l într-un loc bine ventilat, cu aer uscat și fără gaze corozive.

4.7. Curățare și întreținere

a) Deconectați de la alimentarea cu energie electrică la curățarea echipamentului.

b) Folosiți un produs de curățare fără substanțe corozive pentru a curăța suprafața.

c) Uscați bine toate componentele după curățare înainte de a reutiliza dispozitivul.

d) Depozitați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și expunere directă la lumina soarelui.

4.8. Verificarea regulată a dispozitivului

Verificați periodic dacă dispozitivul este deteriorat. Dacă se deteriorează, vă rugăm să încetați imediat utilizarea acestuia și să contactați serviciul clienți pentru a rezolva problema.

Ce trebuie făcut în caz de problemă?

Vă rugăm să contactați serviciul clienți și să pregătiți următoarele informații:

- Numărul facturii și numărul de serie (acesta din urmă se găsește pe plăcuța tehnică de pe dispozitiv).
- Dacă este relevant, o imagine a piesei deteriorate, sparte sau defecte.
- Va fi mai ușor pentru funcționarul serviciului clienți să determine sursa problemei dacă oferiți o descriere detaliată și precisă a problemei. Evitați formulări ambigue precum „dispozitivul nu încălzește”, care pot însemna fie că nu încălzește suficient, fie că nu încălzește deloc. Cu cât informațiile dumneavoastră sunt mai detaliate, cu atât serviciul clienți va putea rezolva problema rapid și eficient!

ATENȚIE: Nu deschideți niciodată dispozitivul fără autorizația serviciului clienți. Acest lucru poate duce la pierderea garanției!

⚠

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo prek info@expondo.com.

1. Tehnični podatki

Tabela 1: Tehnični podatki izdelka

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Kuhalnik za jajca
Model	RCEB 6T RCEB-8T
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230~/50
Nazivna moč [W]	2600
Temperaturno območje	30°C - 110°C

2. Splošni opis

Uporabniški priročnik je zasnovan tako, da vam pomaga pri varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, ČE NISTE TEMELJNO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da čim bolj zmanjša tveganja za emisije hrupa, pri čemer upošteva tehnološki napredek in možnosti za zmanjšanje hrupa.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
CE	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.

	POZOR! Vroča površina, nevarnost opeklin!

PROSIMO, UPOŠTEVAJTE! RISBE V TEM PRIROČNIKU SO ZGOLJ ILUSTRATIVNE IN SE LAHKO V NEKATERIH PODROBNOSTIH RAZLIKUJEJO OD DEJANSKEGA IZDELKA.

3. Varnost uporabe

POZOR! PREBERITE VSA VARNOSTNA OPOZORILA IN VSA NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE OPOZORIL IN NAVODIL LAHKO POVZROČI ELEKTRIČNI UDAR, POŽAR IN/ALI HUDE POŠKODBE ALI CELO SMRT.

Izraza "naprava" ali "izdelek" se v opozorilih in navodilih uporabljata za: **Kuhalnik jajc**

Splošne varnostne informacije za uporabo električnih naprav:

Da bi se izognili poškodbam zaradi požara ali električnega udara, pri uporabi te naprave upoštevajte varnostna navodila. Navodila natančno preberite in se prepričajte, da ste jih dobro razumeli. Priročnik hranite v bližini opreme, da ga boste lahko kadar koli prebrali. Vedno uporabljajte vire toka, ki so ozemljeni in zagotavljajo potrebno napetost (navedeno na nalepki na napravi). Če ste v dvomih, naj električar preveri, ali je vaša vtičnica pravilno ozemljena. Nikoli ne uporabljajte poškodovanega napajalnega kabla. Naprave ne odpirajte v vlažnem ali mokrem okolju ali če so vaše roke ali telo vlažne ali mokre. Napravo zaščitite pred sončnim sevanjem. Napravo uporabljajte na zaščitenem mestu, da preprečite poškodbe opreme ali ogrožanje drugih. Prepričajte se, da se naprava lahko ohladi, in je ne postavljajte preblizu drugih naprav, ki proizvajajo toploto. Pred čiščenjem jo izključite iz vira napajanja. Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo. Izogibajte se uporabi detergentov in pazite, da v enoto ne pride tekočina. Uporabnik ne potrebuje vzdrževanja nobenega notranjega elementa te naprave. Odpiranje naprave brez našega dovoljenja povzroči izgubo garancije.

3.1. Varnostna navodila

a) Pred uporabo naprave natančno preberite in razumite ta navodila! Prosimo, da natančno upoštevate varnostne napotke, da preprečite škodo zaradi nepravilne uporabe!

b) Prosimo, da ta priročnik shranite za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, morate priročnik izročiti skupaj z njo.

c) To napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih in za predvideni namen.

d) Ne nudimo nobene garancije za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega upravljanja.

e) Pred prvo uporabo preverite, ali se omrežna napetost in tok ujemata s podatki na tipski ploščici.

f) Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen če

so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so od te osebe prejele navodila o uporabi naprave.

g) NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA! Naprave ne poskušajte popravljati sami. V primeru okvare naprave morajo popravila opraviti usposobljeni strokovnjaki.

h) Redno preverjajte glavni vtič in napajalni kabel. Če je napajalni kabel te naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova služba za stranke ali druga usposobljena oseba, da preprečite nevarnosti.

i) Poškodbe napajalnega kabla preprečite tako, da ga ne stiskate, upogibate ali drgnete ob ostre robove. Napajalni kabel hranite stran od vročih površin in odprtega ognja.

j) POZOR! SMRTONOSNA NEVARNOST! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

k) Ohišja v nobenem primeru ne odpirajte.

NE POZABITE! MED UPORABO NAPRAVE ZAŠČITITE OTROKE IN DRUGE MIMOIDOČE.

POZOR! KLJUB VARNI ZASNOVI NAPRAVE IN NJENIM ZAŠČITNIM FUNKCIJAM TER KLJUB UPORABI DODATNIH ELEMENTOV, KI ŠČITIJO UPORABNIKA, OBSTAJA MANJŠE TVEGANJE ZA NESREČO ALI POŠKODBO PRI UPORABI NAPRAVE. BODITE POZORNI IN UPORABLJAJTE ZDRAVO PAMET.

4. Navodila za uporabo

Kuhalnik jajc je zasnovan za kuhanje jajc.

Uporabnik je odgovoren za morebitno škodo, ki nastane zaradi nenamerne uporabe naprave.

4.1. Opis naprave





4.2. Pred prvo uporabo

Po prejemu blaga preverite celovitost embalaže in jo odprite. Če je embalaža poškodovana, se v 3 dneh obrnite na svojega prevoznika in distributerja ter čim bolj podrobno dokumentirajte poškodbe. Embalaže ne obračajte na glavo! Med prevozom embalaže se prepričajte, da je vodoravna in stabilna.

4.3. Odstranjevanje embalaže

Prosimo, shranite vse embalažne materiale (karton, plastične trakove in stiropor), da boste v primeru težave lahko napravo vrnili v servisni center v brezhibnem stanju.

4.4. Namestitev naprave

Pred prvo uporabo sestavite napravo v skladu z ilustracijami.

4.4.1. Lokacija naprave

Temperatura okolja ne sme biti višja od 45 °C, relativna vlažnost pa mora biti manjša od 85 %. Zagotovite dobro prezračevanje prostora, v katerem se naprava uporablja. Razdalja naprave od katere koli stene ne sme biti manjša od 10 cm. Napravo uporabljajte na ravnih, stabilnih, čistih, ognjevzdržnih in suhih površinah, izven dosega otrok in oseb z motnjami v duševnem razvoju. Napravo namestite tako, da zagotovite stalen dostop do glavnega vtiča. Napajalni kabel, priključen na napravo, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom. Pred prvo uporabo odstranite vse elemente in jih očistite skupaj s celotno napravo.

4.5. Uporaba naprave

a) Preden vklopite napravo, se prepričajte, da je termostat nastavljen na „0“.

b) Pred uporabo napolnite vdolbine posode za živila z vodo. Med kuhanjem lahko voda izhlapi.

c) Ves čas spremljajte nivo vode in se prepričajte, da so grelni elementi potopljeni.

d) S termostatom izberite želeno temperaturo.

e) Prižge se oranžna kontrolna lučka za segrevanje, ko pa je dosežena nastavljena temperatura, se kontrolna lučka izklopi.

f) Previdno namestite držala za jajca na stene naprave.

g) Ko temperatura pade, naprava samodejno aktivira postopek ogrevanja, dokler ni ponovno dosežena prednastavljena temperatura.

h) Ko naprave ne uporabljate, nastavite termostat na »0« in izvlecite napajalni kabel iz vtičnice. Ko se naprava ohladi, jo operite in posušite.

4.6. Prevoz in shranjevanje

Med transportom se je treba izogniti tresenju, trčenju in obračanju naprave. Shranjujte jo v ustrezno prezračevanem prostoru s suhim zrakom in brez korozivnih plinov.

4.7. Čiščenje in vzdrževanje

a) Med čiščenjem opreme jo izključite iz električnega omrežja.

b) Za čiščenje površine uporabite čistilo brez korozivnih snovi.

c) Po čiščenju vse dele dobro posušite, preden napravo ponovno uporabite.

d) Napravo shranjujte na suhem in hladnem mestu, brez vlage in neposredne sončne svetlobe.

4.8. Redno preverjanje naprave

Redno preverjajte, ali je naprava poškodovana. Če je poškodovana, jo takoj prenehajte uporabljati in se za rešitev težave obrnite na službo za stranke.

Kaj storiti v primeru težave?

Obrnite se na službo za stranke in pripravite naslednje podatke:

- številko računa in serijsko številko (slednjo najdete na tehnični ploščici na napravi).
- Po potrebi sliko poškodovanega, zlomljenega ali okvarjenega dela.
- Uslužbenec službe za stranke bo lažje ugotovil vir težave, če boste podrobno in natančno opisal zadevo. Izogibajte se dvoumnim formulacijam, kot je »naprava se ne segreva«, kar lahko pomeni, da se ne segreva dovolj ali da se sploh ne segreva. Podrobnejše kot so vaše informacije, bolje bo služba za stranke lahko hitro in učinkovito rešila vašo težavo!

POZOR: Naprave nikoli ne odpirajte brez dovoljenja službe za stranke. To lahko povzroči izgubo garancije!

ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com